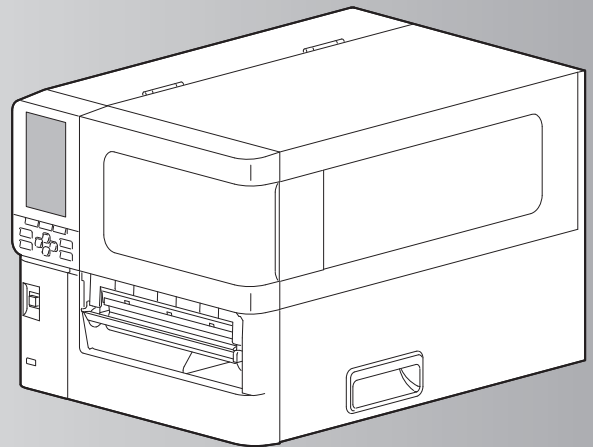


TOSHIBA

IMPRESORAS DE CÓDIGO DE BARRAS

Manual de usuario

BX620T-GS02-QM-S/BX620T-TS02-QM-S



Prefacio

Gracias por haber adquirido nuestro producto.

Para mantener el producto en sus mejores condiciones, mantenga este manual accesible y utilícelo cuando sea necesario.

■ Cómo leer este manual

□ Símbolos en este manual

En este manual se describen algunos elementos importantes con los símbolos que se muestran a continuación. Asegúrese de leer estos elementos antes de utilizar este equipo.

 ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte, lesiones graves, daños graves o incendios en el equipo o en los objetos circundantes.
 PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas, daños parciales en el equipo o en los objetos circundantes, o pérdida de datos.
Nota	Indica información a la que debe prestar atención cuando utilice el equipo.
Sugerencia	Describe información útil que es útil saber cuando se utiliza el equipo.
	Referencias que describen elementos relacionados con lo que está haciendo. Consulte estas referencias según sea necesario.

□ Audiencia objetivo de este manual

Este es un manual destinado a usuarios generales y administradores.

□ Avisos importantes sobre este manual

- Este producto ha sido diseñado para uso comercial y no es un producto de consumo.
- Cuando utilice el producto (incluyendo el software), asegúrese de seguir las instrucciones de este manual.
- Este manual no se puede reproducir, duplicar ni reimprimir de ninguna forma sin el previo consentimiento por escrito de Toshiba Tec Corporation.
- El contenido de este manual puede cambiarse sin previo aviso. Póngase en contacto con su representante autorizado de Toshiba Tec Corporation para obtener la versión más reciente del manual. Consulte con su representante de servicio autorizado local en relación a cualquier duda que pueda tener de este manual.

□ Aviso de exención de responsabilidad

El siguiente aviso establece las exclusiones y limitaciones de responsabilidad de Toshiba Tec Corporation (incluyendo sus empleados, agentes y subcontratistas) para cualquier comprador o usuario ('Usuario') de esta impresora, incluidos sus accesorios, opciones y software incluido ('Producto').

1. La exclusión y las limitaciones de la responsabilidad referidas en este aviso serán efectivas en la medida máxima permitida por la ley. A fin de evitar toda duda, nada en este aviso podrá interpretarse como exclusión o limitación de la responsabilidad de Toshiba Tec Corporation por muerte o lesiones personales causadas por negligencia de Toshiba Tec Corporation o declaración fraudulenta de Toshiba Tec Corporation.
2. Todas las garantías, condiciones y otros términos implícitos de acuerdo con la ley, hasta el máximo permitido por la ley, están excluidos y no se otorgan tales garantías implícitas ni se aplican en relación con los Productos.
3. Toshiba Tec Corporation no será responsable de pérdidas, costes, gastos, reclamaciones o daños causados por cualquiera de las siguientes causas:
 - (a) uso o manipulación del Producto de cualquier otro modo que no sea en conformidad con los manuales, incluyendo, entre otros, el Manual del usuario, la Guía del usuario y/o el uso incorrecto o descuidado del Producto;
 - (b) cualquier causa que impida que el Producto funcione u opere correctamente que surja de o sea atribuible a actos, omisiones, sucesos o accidentes más allá del control razonable de Toshiba Tec Corporation, incluyendo sin limitación actos de fuerza mayor, guerras, disturbios, levantamientos civiles, daños maliciosos o deliberados, incendios, inundaciones o tormentas, desastres naturales, terremotos, voltaje anormal u otros desastres;

-
- (c) adiciones, modificaciones, desmontaje, transporte o reparaciones por personas que no sean técnicos de servicio autorizados por Toshiba Tec Corporation; o
- (d) uso de papel, consumibles o piezas que no sean los recomendados por Toshiba Tec Corporation.
4. Según el párrafo 1, Toshiba Tec Corporation no será responsable ante el Cliente por:
- (a) pérdida de beneficios, pérdida de ventas o volumen de negocios; pérdida o daños a la reputación; pérdida de producción; pérdida de ahorros anticipados; pérdida de buen nombre o de oportunidades comerciales; pérdida de clientes; pérdida o pérdida de uso de software o datos; pérdida de contrato o en relación a cualquier contrato; o
- (b) cualquier pérdida o daño especial, fortuito, consecuente o indirecto, costes, gastos, pérdidas financieras o reclamaciones por compensación indirecta;

cualquier cosa y de cualquier modo que surja de o en relación con el Producto o el uso o manipulación del Producto incluso si Toshiba Tec Corporation es advertido de la posibilidad de tales daños.

Toshiba Tec Corporation no será responsable de ninguna pérdida, coste, gasto, reclamo o daño causado por la incapacidad de uso (incluyendo, pero sin limitarse a, fallos, mal funcionamiento, congelación, infección de virus u otros problemas) que surjan del uso del Producto con hardware, productos o software que Toshiba Tec Corporation no haya suministrado directa o indirectamente.

❑ Pantallas y descripción de los procedimientos operativos

La pantalla puede variar según el modelo y el entorno operativo, como por ejemplo las opciones instaladas, la versión del sistema operativo y el software de la aplicación.

❑ Marcas comerciales

- Microsoft, Windows, Windows NT y los nombres de las marcas y nombres de producto de otros productos de Microsoft son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Bluetooth® es una marca comercial registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc.
- Otros nombres de empresas y nombres de producto en este manual son marcas comerciales de sus respectivas compañías.

❑ Nombres oficiales del sistema operativo Windows

- El nombre oficial de Windows® 10 es el sistema operativo Microsoft Windows 10.
- El nombre oficial de Windows® 11 es el sistema operativo Microsoft Windows 11.
- El nombre oficial de Windows Server® 2016 es sistema operativo Microsoft Windows Server 2016.
- El nombre oficial de Windows Server® 2019 es sistema operativo Microsoft Windows Server 2019.
- El nombre oficial de Windows Server® 2022 es sistema operativo Microsoft Windows Server 2022.

❑ Importadores/Fabricante

Importador (para UE, AELC)

Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH
Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Alemania

Importador (para RU)

Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, Reino Unido

Importador (para Turquía)

BOER BILISIM SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI BCP
Yukari Dudullu, Tavukcuyolu Cad. Demirturk Sok No: 8A 34775,
Umraniye-Istanbul, Turquía

Fabricante

Toshiba Tec Corporation
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokio, 141-8562, Japón

Precauciones para el manejo de dispositivos de comunicación inalámbrica

Las siguientes precauciones son específicas de la función inalámbrica. Consulte “Información de seguridad” para obtener información general sobre las precauciones y normativas del producto.

Este producto se clasifica como “equipo inalámbrico para estaciones de sistemas de transmisión de datos de baja potencia” bajo la Ley de telegrafía inalámbrica y no requiere una licencia de transmisión de radio. Está legalmente prohibido modificar el interior de este producto.

■ Información reglamentaria

Este producto debe instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante tal y como se describe en la documentación del usuario incluida con el producto. Este producto cumple con las siguientes normas de seguridad y frecuencia de radio.

Los estándares siguientes están certificados bajo el funcionamiento con la antena suministrada. No utilice este producto con otras antenas.

❑ Europa – Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Toshiba Tec Corporation declara que la serie BX620T cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

❑ EE. UU. – Federal Communications Commission (FCC)

NOTA:

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Las operaciones de este equipo en un área residencial pueden causar interferencias dañinas, en cuyo caso, el usuario deberá corregir las interferencias por cuenta propia.

PRECAUCIÓN:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por el concesionario de este dispositivo podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

ADVERTENCIA DE EXPOSICIÓN DE RF:

Este equipo debe ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas y la(s) antena(s) utilizada(s) para este transmisor debe ser instalada para proporcionar una distancia de separación de al menos 20 cm de las personas y no debe colocarse o funcionar en combinación con cualquier otra antena o transmisor. Los usuarios finales y los instaladores deben recibir instrucciones de instalación de la antena y las condiciones de funcionamiento del transmisor para asegurar el cumplimiento de la exposición a RF.

❑ Canadá – Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) RSS exenta(s) de licencia de ISED.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no debe causar interferencias, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Información sobre la exposición a radiofrecuencia (RF)

La potencia de salida irradiada del Dispositivo inalámbrico está por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia establecidos por Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). El Dispositivo inalámbrico debe utilizarse de tal forma que se minimice el potencial de contacto humano durante el funcionamiento normal.

Este dispositivo también se ha evaluado y demostrado conforme con los límites de exposición de RF de ISED en condiciones de exposición móviles (las antenas están a más de 20 cm del cuerpo de una persona).

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'ISDE dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

■ Países/regiones aprobados para el uso de los dispositivos

Este equipo tiene la aprobación del estándar de radio por los países/regiones específicos. Pregunte a los distribuidores o técnicos de servicio autorizados de Toshiba Tec.

■ Precauciones de uso

Este producto se comunica con otros dispositivos por radio. Dependiendo del lugar de instalación, la orientación, el entorno, etc., su rendimiento de comunicación podría deteriorarse o los dispositivos instalados cerca podrían verse afectados.

Bluetooth® y los dispositivos de LAN inalámbrica operan dentro del mismo rango de frecuencias de radio y pueden interferir entre sí. Si utiliza Bluetooth® y los dispositivos de LAN inalámbrica simultáneamente, podría experimentar ocasionalmente un rendimiento de red inferior al óptimo o incluso podría perder la conexión a la red.

Si experimenta este problema, apague inmediatamente su dispositivo Bluetooth® o de LAN inalámbrica. Manténgase alejado de microondas.

El rendimiento de la comunicación puede deteriorarse o puede producirse un error de comunicación debido a la radio emitida por un microondas.

No utilice el producto sobre una mesa metálica ni cerca de un objeto metálico. El rendimiento de la comunicación podría verse afectado.

* Bluetooth® es una marca comercial registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

ÍNDICE

Prefacio.....	3
Cómo leer este manual	3
Precauciones para el manejo de dispositivos de comunicación inalámbrica	5
Información reglamentaria	5
Países/regiones aprobados para el uso de los dispositivos	6
Precauciones de uso	6

Capítulo 1 Descripción general del producto

Accesorios	10
Nombres y funciones de las piezas	11
Vista exterior	11
Mecanismo de impresión	12
Panel de operaciones	14
Memorias USB compatibles	16

Capítulo 2 Configuración de la impresora

Preparación para utilizar la impresora	18
Ubicaciones de configuración	18
Al adquirir el cable de alimentación	20
Conexión del cable de alimentación.....	21
Conexión a un ordenador	23
Encender/apagar la impresora	33
Encender la impresora.....	33
Apagar la impresora.....	34
Procedimiento de carga de papel.....	36
Carga de papel	37
Carga de papel con el módulo de corte opcional instalado	44
Carga del papel plegado	46
Carga de cinta (método de transferencia térmica).....	52
Ajuste de la posición del sensor de detección de papel.....	59
Ajuste de la posición del sensor transmisivo.....	59
Ajuste de la posición del sensor reflexivo.....	60
Ajuste del sensor de fin del papel	61

Capítulo 3 Mantenimiento diario

Limpieza de la impresora	64
Cubierta	64
Cabezal de impresión	65
Unidad del rodillo de impresión (platen)	67
Sensores de detección de papel/Sensor de fin de la cinta	68
Sensor de fin del papel	70
Alojamiento del papel.....	71
Módulo cortador (opcional)	73
Cuando no utilice la impresora durante un largo período de tiempo	73

Capítulo 4 Solución de problemas

Solución de problemas	76
Mensajes de error.....	76
Si la impresora no funciona correctamente	81

Si el papel está atascado	85
Si la cinta se cortó en el medio.....	88
Si se desordenadan los devanados de cinta	89

Capítulo 5 Apéndice

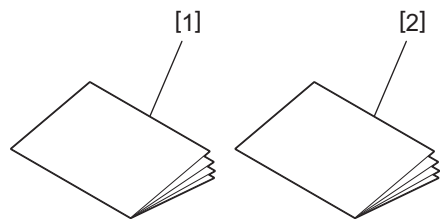
Especificaciones.....	92
Impresora	92
Papel.....	94
Cinta	97
Notas sobre el uso de las opciones	98

Descripción general del producto

Accesorios	10
Nombres y funciones de las piezas	11
Vista exterior	11
Mecanismo de impresión	12
Panel de operaciones	14
Memorias USB compatibles	16

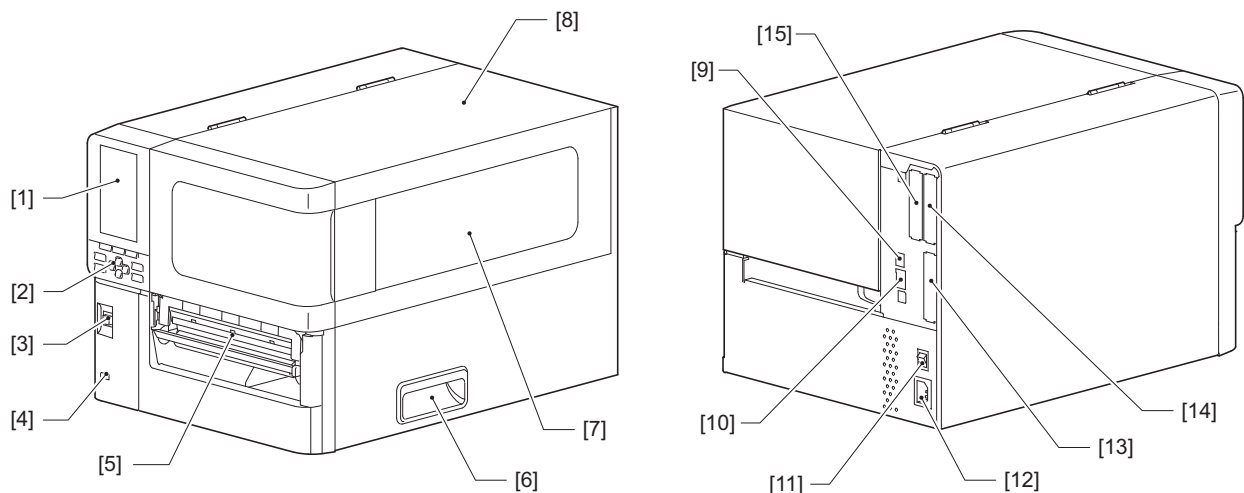
Accesorios

Compruebe si todos los accesorios están presentes.
Si falta algo, póngase en contacto con su representante de servicio.



N.º	Nombre de la pieza
1	Información de seguridad (varios idiomas)
2	Guía de configuración rápida (1)

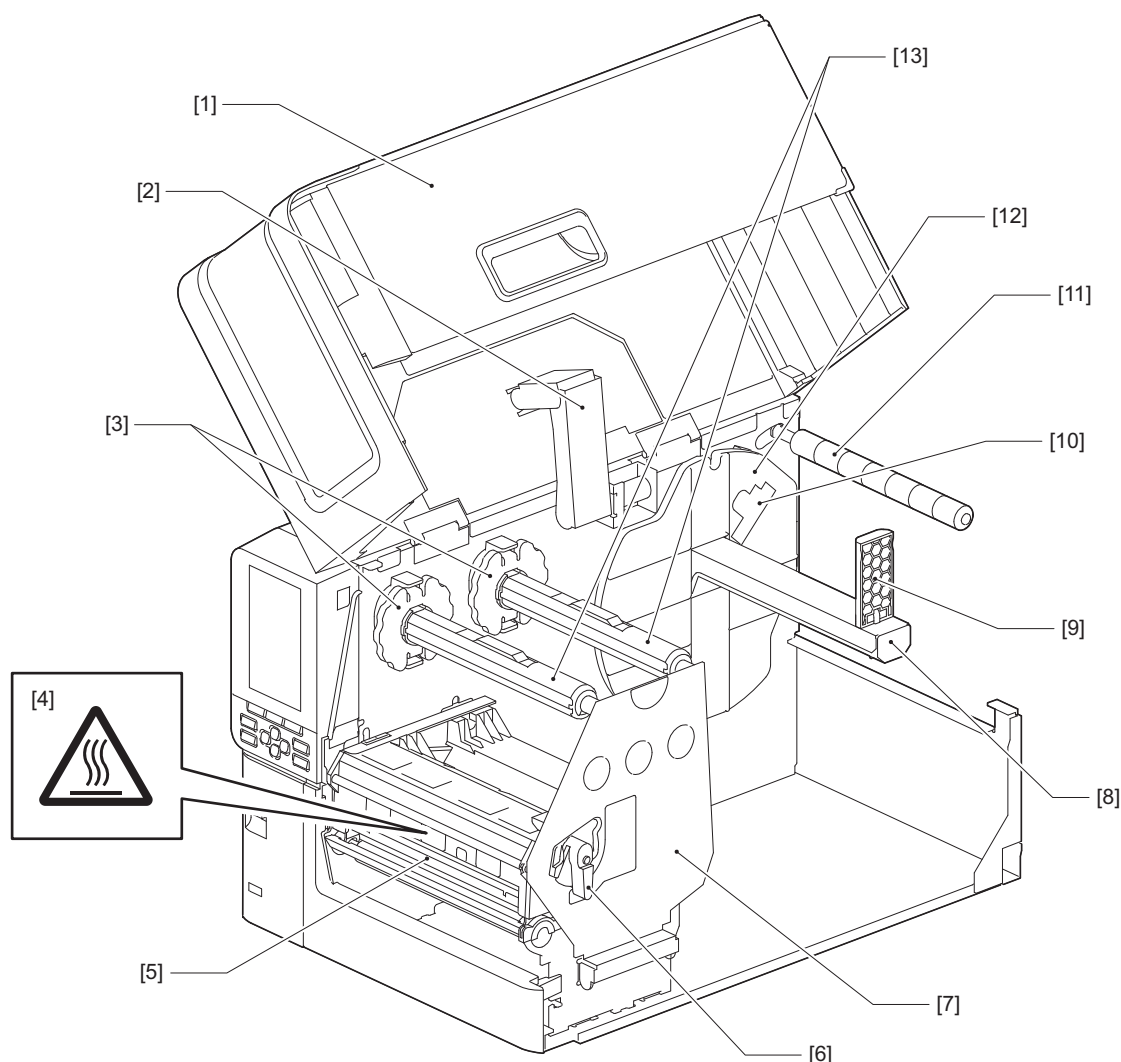
■ Vista exterior



N.º	Nombre de la pieza
1	LCD en color Muestra la pantalla de configuración de cada función y el estado de la impresora.
2	Panel de operaciones Existen dos tipos de lámparas que indican el estado de la impresora y 11 botones que operan la impresora. 📖 P.14 “Panel de operaciones”
3	Botón POWER Pulse para activar/desactivar la alimentación de la impresora.
4	Host USB Conecta una memoria USB, un escáner, un teclado, etc.
5	Salida de papel El papel impreso sale por esta salida.
6	Mango Enganche los dedos al abrir y cerrar la cubierta superior.
7	Ventana de confirmación de papel restante Puede comprobar la cantidad restante de papel y de cinta desde esta ventana.
8	Cubierta superior Abra esta cubierta para sustituir el papel o la cinta, o para limpiar el interior.
9	Puerto USB Conecta un cable USB. 📖 P.23 “Conexión a un ordenador”
10	Puerto LAN Conecta un cable LAN. 📖 P.23 “Conexión a un ordenador”
11	Interruptor de alimentación principal Encienda/apague la alimentación principal de la impresora. — : ACTIVADO ○ : DESACTIVADO
12	Entrada de alimentación de CA Conecta el cable de alimentación. 📖 P.21 “Conexión del cable de alimentación”

N.º	Nombre de la pieza
13	Puerto de E/S extendida (opcional) Conecta los periféricos. Para los dispositivos periféricos conectados al puerto de E/S extendida, utilice dispositivos que cumplan con las especificaciones y las leyes y regulaciones relevantes. Tenga en cuenta que Toshiba Tec no fabrica ningún dispositivo para la conexión al puerto de E/S extendida.
14	Puerto de interfaz serie (opcional) Conecta un cable de comunicación compatible con RS-232C. (Conector D-Sub de 9 clavijas tipo tornillo en pulgadas)
15	Puerto de LAN inalámbrica/Bluetooth (opcional) Conecta el módulo de comunicación inalámbrica (LAN inalámbrica/Bluetooth). El puerto de interfaz serial no se puede utilizar cuando se utiliza LAN inalámbrica/Bluetooth.

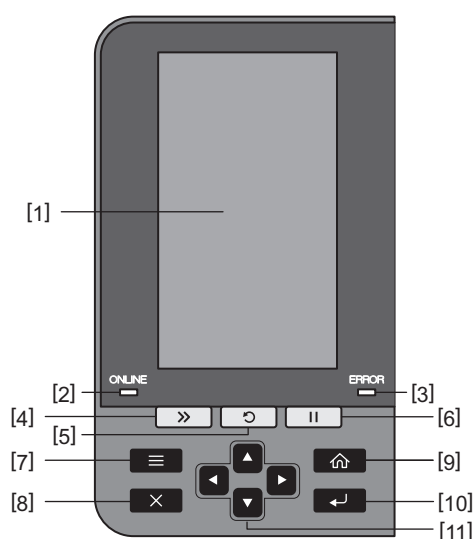
■ Mecanismo de impresión



N.º	Nombre de la pieza
1	Cubierta superior
2	Amortiguador de la cubierta
3	Tope de la cinta Ajusta la posición de los topes para que coincida con la anchura de la cinta que se va a utilizar.

N.º	Nombre de la pieza
4	Etiqueta de advertencia de temperatura elevada Tenga cuidado con las altas temperaturas.
5	Bloque del cabezal de impresión Esta unidad imprime en papel. Debajo del bloque del cabezal de impresión se encuentran el sensor de temperatura, el sensor reflexivo, el sensor transmisivo y los sensores de final de la cinta.
6	Palanca del cabezal Abre y cierra el bloque del cabezal de impresión y cambia la presión aplicada al papel.
7	Placa de fijación del eje de la cinta
8	Eje de suministro Cargue el papel.
9	Soporte del rollo de papel Se desliza para ajustarse al ancho del papel para fijarlo.
10	Interruptor de ajuste del sensor de fin del papel Ajusta el nivel de detección del sensor para detectar la cantidad restante de papel.  P.61 “Ajuste del sensor de fin del papel”
11	Eje de la guía del papel
12	Soporte de suministro Fija el papel junto con el soporte del rollo de papel.
13	Ejes de la cinta Instala una cinta.

■ Panel de operaciones



N.º	Nombre de la pieza
1	LCD en color (272 x 480 puntos) Muestra el estado de la impresora y la pantalla de configuración de cada función.
2	Indicador ONLINE (azul) El estado de la impresora se informa de la siguiente manera. • Encendido: la impresora está lista para comunicarse con el ordenador. • Parpadeo rápido: La impresora se está comunicando con el ordenador. • Parpadeo lento: La impresora está en el modo de ahorro de energía.
3	Indicador ERROR (naranja) El estado de la impresora se informa de la siguiente manera. • Encendido: Se ha producido un error. • Parpadeando: Se ha detectado el fin de la cinta.
4	Botón [FEED] Pulse este botón para hacer avanzar el papel una hoja o para ajustar el papel a la posición designada. Nota Después de sustituir el papel o la cinta, pulse y mantenga pulsado el botón [FEED] para hacer avanzar el papel entre 10 y 20 cm (3,94" y 7,87") para confirmar que el papel se puede alimentar correctamente. Si se produce alguna arruga de impresión, pulse el botón [FEED] varias veces más.
5	Botón [RESTART] • Pulse este botón para reiniciar la impresión después de una pausa o para solucionar un error y volver a imprimir el trabajo de impresión si se produce un error. • Pulse este botón para volver al estado de encendido inicial. Esta acción restablecerá los datos y ajustes que se estaban procesando. • Si mantiene pulsado este botón durante más de 3 segundos mientras está en estado de pausa, cambiará al modo de usuario.
6	Botón [PAUSE] • Pulse este botón para pausar la impresión. • Pulse este botón para confirmar las selecciones del menú o ajustar la configuración. • Si mantiene pulsado este botón durante más de 3 segundos mientras está en estado de pausa, cambiará al modo de umbral.

N.º	Nombre de la pieza
7	Botón [MODE] • Pulse este botón para visualizar la pantalla de menú. • Si mantiene pulsado este botón durante más de 3 segundos en el modo en línea, pasará al modo de usuario.
8	Botón [CANCEL] • Pulse este botón para borrar el trabajo de impresión actual. • Pulse este botón para cancelar cualquier cambio de configuración en curso.
9	Botón [HOME] Pulse este botón para volver al modo en línea.
10	Botón [ENTER] Pulse este botón para confirmar su selección de menú o cualquier cambio de ajuste.
11	Botón [Flecha arriba]/botón [Flecha abajo] Mueve el cursor hacia arriba y hacia abajo. Estos botones también se utilizan para aumentar o disminuir la configuración. Al mantener pulsados estos botones, los ajustes continuarán aumentando (o disminuyendo).
	Botón [Flecha izquierda]/botón [Flecha derecha] Mueve el cursor hacia la izquierda o la derecha.

■ Memorias USB compatibles

Puede guardar los contenidos de la memoria intermedia y la información del registro de funcionamiento recibidos en una memoria USB.

Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.

Utilice una memoria USB que cumpla las siguientes condiciones:

- Dispositivo integrado con memoria flash (se conecta directamente al puerto USB)
- Capacidad de 1 GB o más (2 GB o más recomendado)
- Cumple las siguientes normas establecidas por el USB-IF (Foro de Implementadores de USB):
 - Valor de clase: 8 (08h) (Clase de dispositivo de almacenamiento masivo USB)
 - Valor de clase secundaria: 6 (06h) (Conjunto de comandos transparentes SCSI)
 - Valor de protocolo: 80 (50h) (Transporte solo por lotes)
- En conformidad con USB 2.0
Si se utiliza una memoria USB compatible con USB 3.0, funcionará a velocidad USB 2.0 (alta velocidad, 480 Mbps)
- El formato USB debe ser FAT32 o exFAT
Si guarda archivos de más de 2 GB, utilice una memoria USB formateada con exFAT.

Sugerencia

Puede utilizar una memoria USB introduciéndola inmediatamente antes de la operación. No es necesario introducirla por adelantado.

Memorias USB cuyo funcionamiento ha sido confirmado en la impresora

Fabricante	Nombre de producto	Capacidad
Silicon Power	ULTIMA-U02	32 GB, 128 GB
BUFFALO	RUF3-C	16 GB, 32 GB
	RUF3-K32GA	32 GB
ELECOM	MF-MSU3A04GBK	4 GB
KIOXIA	TransMemory U301	16 GB
SONY	USM128GU	128 GB
GREEN HOUSE	GH-UF3LA512G-WH	512 GB
Kingston	DataTraveler	8 GB

Configuración de la impresora

Preparación para utilizar la impresora	18
Ubicaciones de configuración.....	18
Al adquirir el cable de alimentación	20
Conexión del cable de alimentación.....	21
Conexión a un ordenador	23
Encender/apagar la impresora.....	33
Encender la impresora.....	33
Apagar la impresora.....	34
Procedimiento de carga de papel.....	36
Carga de papel	37
Carga de papel con el módulo de corte opcional instalado	44
Carga del papel plegado.....	46
Carga de cinta (método de transferencia térmica)	52
Ajuste de la posición del sensor de detección de papel.....	59
Ajuste de la posición del sensor transmisivo.....	59
Ajuste de la posición del sensor reflexivo.....	60
Ajuste del sensor de fin del papel	61

Preparación para utilizar la impresora

Esta sección explica cómo configurar la impresora, cómo conectarla a un ordenador y cómo conectar el cable de alimentación.

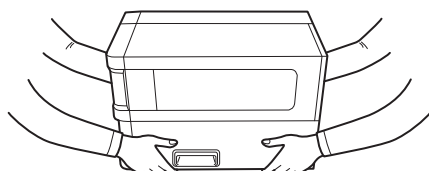
■ Ubicaciones de configuración

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de que al menos dos personas participan en el traslado de la impresora.

Intentar trasladar esta impresora por sí solo puede provocar lesiones.

Cuando traslade esta impresora, sujétela en la zona indicada que se muestra a continuación.



Cuando traslade esta impresora, no la sujete por los módulos opcionales.

De lo contrario, la impresora podría soltarse y caerse, con el consiguiente riesgo de lesiones.

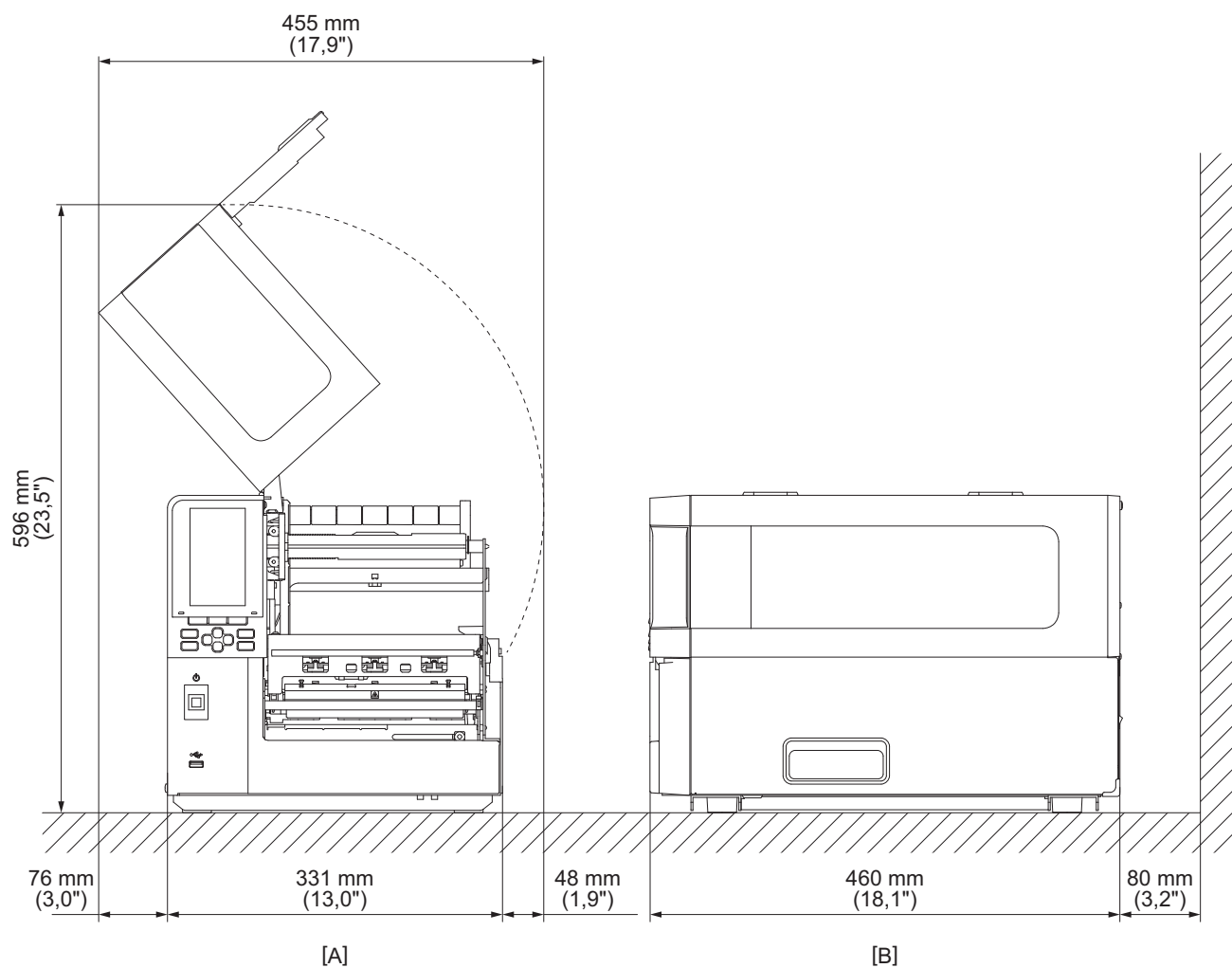
(Al instalar el módulo del cortador opcional, el módulo de despegado, etc.)

No instalar en los siguientes lugares.

Podría causar incendios, descargas eléctricas, fallos de funcionamiento, daños o deformaciones.

- Lugares con temperaturas fuera del rango especificado
- Lugares expuestos a la luz solar directa
- Cerca de ventanas
- Lugares con alta humedad
- Lugares expuestos a aire frío directo
- Lugares sujetos a vibraciones
- Lugares con mucho vapor o polvo
- Lugares expuestos a humo de aceite, vapor o calor
- Cerca de aparatos de cocina, humidificadores o dispositivos de calefacción
- Dispositivos cercanos que usan microondas, como hornos microondas
- Cerca de dispositivos que generen campos magnéticos u ondas electromagnéticas
- Cerca del mar

Coloque la impresora en un lugar plano y nivelado, con buena ventilación y espacio suficiente para realizar operaciones.
Igualmente, proporcione espacio libre alrededor de la impresora como se muestra en las ilustraciones siguientes.

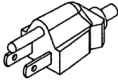
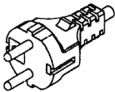
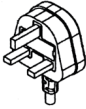
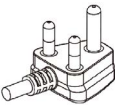


[A]: Lado delantero

[B]: Lado derecho

■ Al adquirir el cable de alimentación

En algunos países/regiones, el cable de alimentación no se suministra con esta impresora. En este caso, utilice un cable de alimentación aprobado para su país/región.

Instrucciones del cable de alimentación					
1. Para usar con una fuente de alimentación de 100 – 125 V CA, seleccione un cable de alimentación nominal con un mín. de 125 V, 10 A. 2. Para usar con una fuente de alimentación de 200 – 240 V CA, seleccione un cable de alimentación nominal con un mín. de 250 V. 3. Seleccione un cable de alimentación con una longitud de 2 m o menos. 4. La clavija del cable de alimentación conectado al adaptador de CA debe poder insertarse en una toma de corriente ICE-320-C14. Consulte la siguiente figura para conocer la forma.					
					
País/región	América del Norte	Europa	Reino Unido	Australia	Sudáfrica
Valores (Mín.) Tipo	125 V, 10 A SVT	250 V H05VV-F	250 V H05VV-F	250 V AS3191 aprobado, tipo Light Duty u Ordinary Duty	250 V H05VV
Tamaño del conductor (Mín.)	N.º 3/18AWG	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²
Configuración del enchufe (tipo aprobado localmente)					
Valores (Mín.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 ^{*1}	250 ^{*1}	250 ^{*1}

^{*1} Al menos el 125% de la corriente nominal del producto

■ Conexión del cable de alimentación

Utilice el siguiente procedimiento para conectar el cable de alimentación suministrado a una toma de corriente eléctrica.

El enchufe tiene un cable de conexión a tierra, así que asegúrese de conectarlo también a un terminal de conexión a tierra.

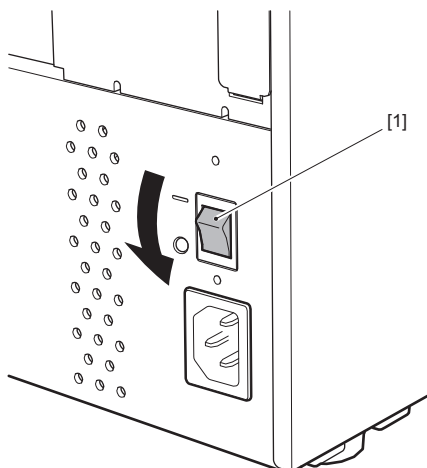
⚠ ADVERTENCIA

- **Use solamente la tensión de CA especificada en la placa de características.**
De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- **La toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.**
- **Asegúrese de utilizar el cable de alimentación* suministrado con esta impresora.**
El uso de un cable de alimentación que no sea el suministrado puede provocar un incendio. Además, no utilice el cable de alimentación suministrado para equipos que no sean esta impresora.
* En algunos países/regiones, el cable de alimentación no se suministra con esta impresora. En este caso, utilice un cable de alimentación aprobado para su país/región.
- **No utilice cables de extensión ni conecte varios cables a una sola toma.**
Exceder la capacidad de la fuente de alimentación puede causar incendios o descargas eléctricas.
- **No doble excesivamente, dañe, tire, coloque objetos pesados ni caliente el cable de alimentación.**
Dañar el cable de alimentación puede causar incendios y descargas eléctricas. Si el cable de alimentación sufre daños, solicite a su representante de servicio que lo sustituya.
- **Asegúrese de conectar el cable de toma a tierra al terminal de tierra.**
La presencia de fugas de corriente puede causar incendios y descargas eléctricas. Sin embargo, no lo conecte a una tubería de gas, una tubería de agua, un grifo o un pararrayos, etc., puesto que podría causar un accidente o un mal funcionamiento.
- **No enchufe ni desenchufe la clavija con las manos mojadas.**
Enchufar o desenchufar la clavija con las manos mojadas puede causar incendios o descargas eléctricas.

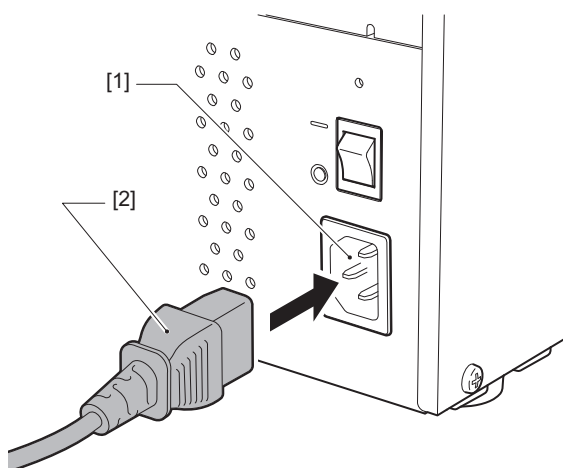
⚠ PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de que el interruptor de alimentación de la impresora está apagado antes de conectar el cable de alimentación.**
La conexión mientras la alimentación está conectada puede provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- **Inserte la clavija completamente y de forma segura en la toma de corriente eléctrica.**
No enchufar la clavija firmemente puede causar incendios y descargas eléctricas.
- **Sostenga siempre el enchufe cuando desenchufe la clavija.**
Tirar del cable de alimentación puede causar incendios y descargas eléctricas, ya que puede romper o exponer los cables del núcleo.
- **Desconecte la clavija al menos una vez al año y limpie las patillas y el área alrededor de las patillas.**
Existe el riesgo de incendio debido al polvo acumulado.
- **Cuando desenchufe el cable de alimentación, asegúrese de que la alimentación principal está desconectada.**
Desconectar el cable de alimentación con el dispositivo encendido puede causar un funcionamiento incorrecto.

-
- 1** Confirme que el interruptor de alimentación principal [1] de la impresora está apagado.
El lado ○ está desactivado.



- 2** Conecte el cable de alimentación [2] a la entrada de alimentación de CA [1] del panel posterior.



■ Conexión a un ordenador

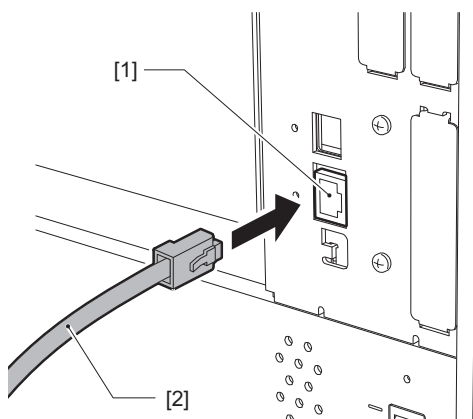
Utilice el siguiente procedimiento para conectarse a un ordenador.

El cable de comunicaciones que se va a utilizar depende del medio de comunicación con el ordenador.

Para más información, póngase en contacto con su representante de servicio.

□ Conexión con un cable LAN

1 Conecte el conector del cable LAN [2] al puerto LAN [1] en la parte posterior de la impresora.



Sugerencia

No es necesario que apague la alimentación de la impresora o del ordenador.

2 Conecte el conector del otro extremo del cable LAN al puerto LAN del ordenador o concentrador.

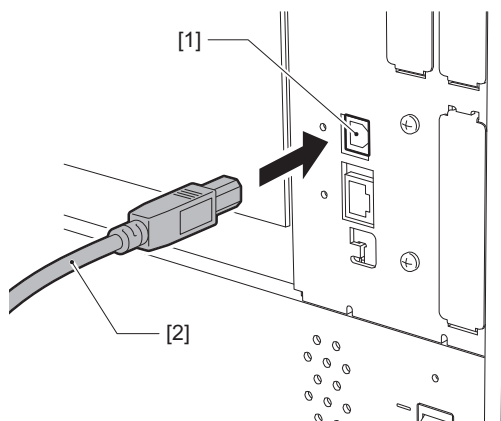
Consulte el manual del propietario del ordenador que se está utilizando en relación con el modo de conexión al ordenador.

Nota

- Utilice un cable LAN que cumpla con los estándares.
 - Estándar 10BASE-T: Categoría 3 o superior
 - Estándar 100BASE-TX: Categoría 5 o superior
 - Estándar 1000BASE-T: Categoría 5e o superior
 - Longitud del cable: Longitud máxima del segmento de hasta 100 m (328,1 ft)
- Pueden producirse errores de comunicación dependiendo del entorno LAN conectado y del ruido. En este caso, puede que necesite cables blindados (STP) que coincidan con los dispositivos conectados.
- Se recomienda cambiar el nombre predeterminado de la comunidad SNMP.

❑ Conexión con un cable USB

- 1 Encienda el ordenador e inicie el sistema Windows.**
- 2 Encienda el interruptor principal en la parte posterior de la impresora y pulse el botón POWER en la parte frontal.**
 P.33 “Encender la impresora”
- 3 Conecte el conector del cable USB [2] a la interfaz USB [1] para conectar un ordenador host en la parte posterior de la impresora.**



- 4 Conecte el conector del otro extremo del cable USB a la interfaz USB del ordenador.**
Consulte el manual del propietario del ordenador que se está utilizando en relación con el modo de conexión al ordenador.

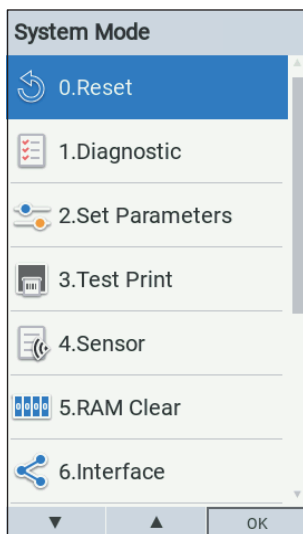
Nota

Utilice el conector de tipo B de un cable USB que cumpla con el estándar 2.0 o superior para conectarse a la impresora.

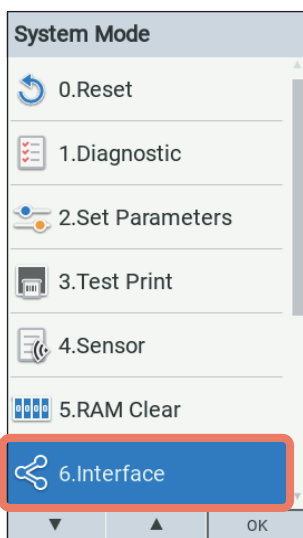
❑ Conexión con Bluetooth (opcional)

Activación de Bluetooth

- 1 Mientras pulsa los botones [FEED] y [PAUSE], encienda la alimentación.**
Se abre la pantalla Modo sistema (System Mode).

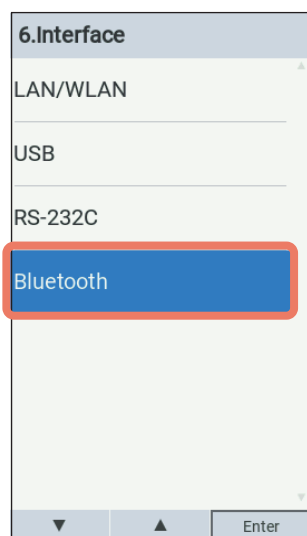


- 2 Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar el menú [Interface] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].**



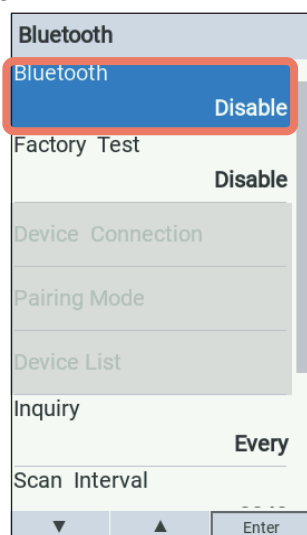
Se visualiza la pantalla [Interface].

- 3** Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Bluetooth] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].

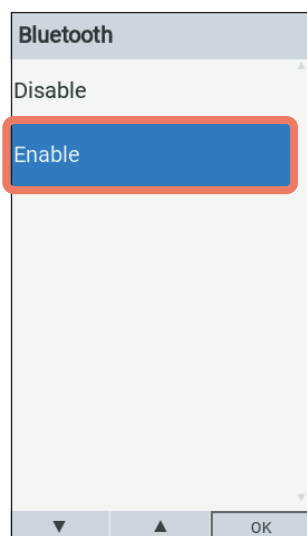


Se abre la pantalla de ajustes [Bluetooth].

- 4** Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Bluetooth] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].



- 5** Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Habilitar (Enable)] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].



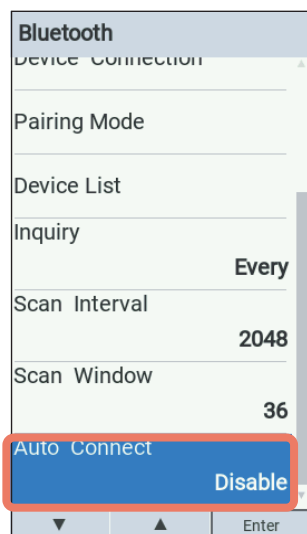
Vuelve a la pantalla de ajuste [Bluetooth].

Al volver a la pantalla del modo en línea se inicializará la red y se habilitará la función Bluetooth.

Cambio del ajuste de reconexión automática

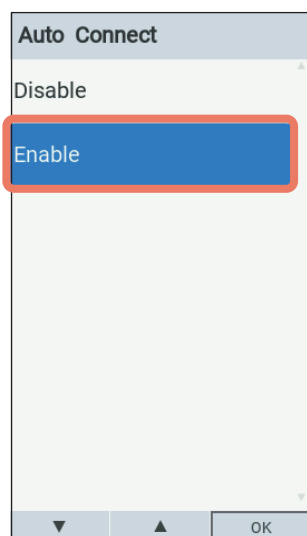
Establezca si la impresora se vuelve a conectar al dispositivo host emparejado de forma automática o manual.

- 1** En la pantalla de ajustes [Bluetooth], utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Conec. autom. (Auto Connect)] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].

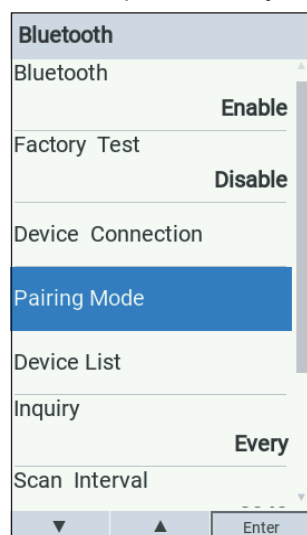


Se abre la pantalla de ajustes [Conec. autom. (Auto Connect)].

- 2** Utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar **Habilitar (Enable)/Deshabilitar (Disable)** y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].



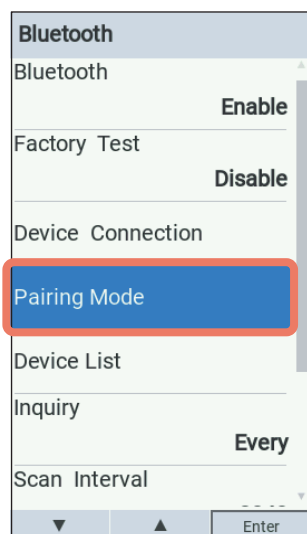
Vuelve a la pantalla de ajuste [Bluetooth].



Emparejamiento con el terminal host

Empareje el terminal host con la impresora.

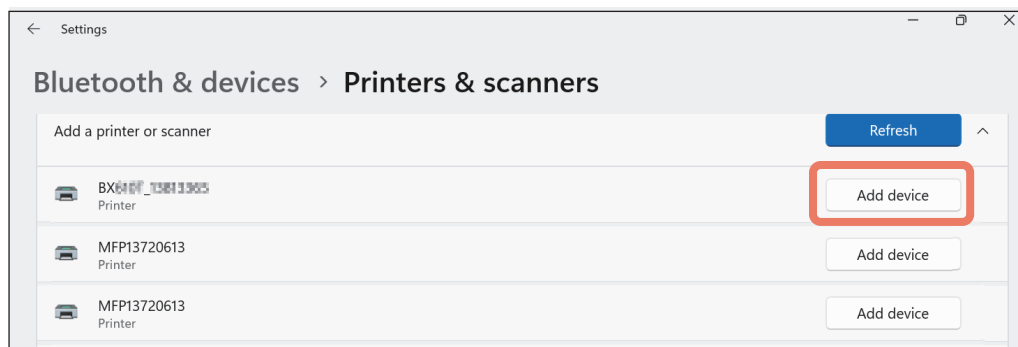
- 1 En la pantalla de ajustes [Bluetooth], utilice el botón [Flecha arriba] o [Flecha abajo] para seleccionar [Modo emparejamiento (Pairing Mode)] y, a continuación, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].



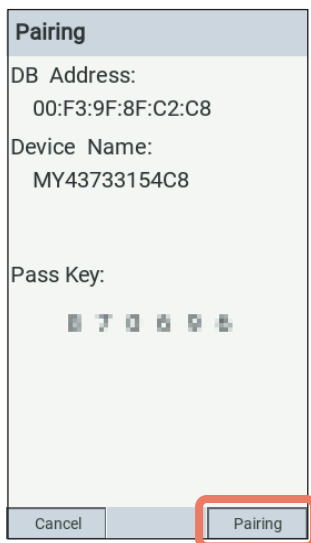
Se visualiza la pantalla [Maridaje (Pairing)].



- 2 En el terminal host, realice la operación para añadir la impresora como dispositivo a conectar. La pantalla puede variar según el tipo de dispositivo y la versión del sistema operativo.

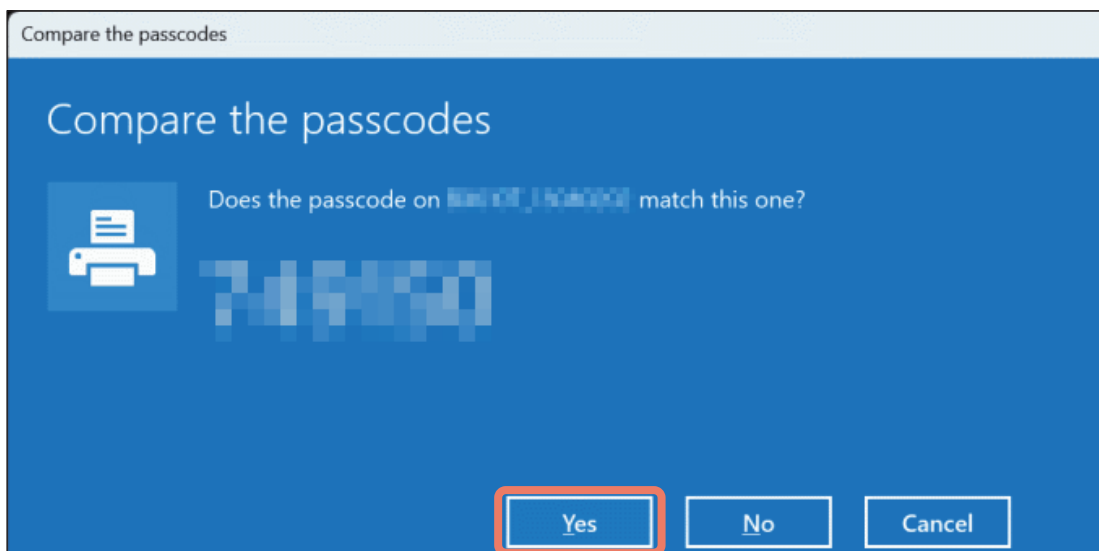


3 En la impresora, pulse el botón [PAUSE] o [ENTER] para iniciar el emparejamiento.

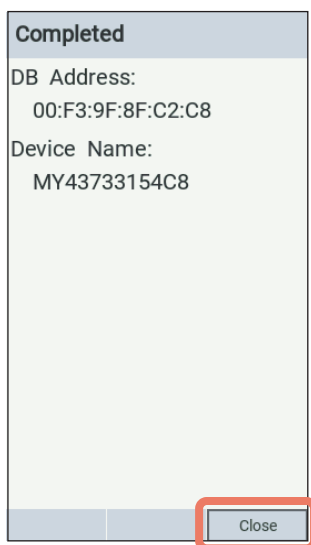


4 En el terminal host, realice la operación de emparejamiento.

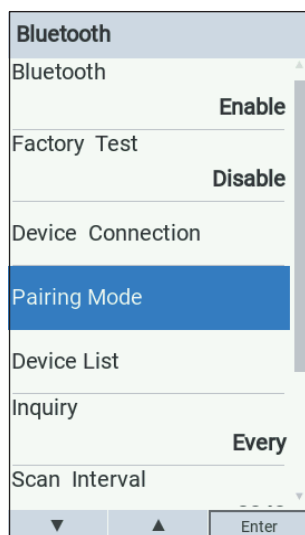
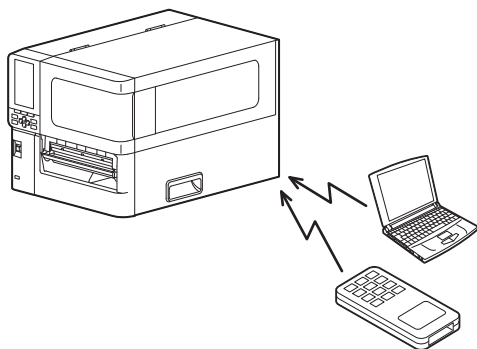
La pantalla puede variar según el tipo de dispositivo y la versión del sistema operativo.



El emparejamiento ha finalizado.

5 Pulse el botón [PAUSE] o [ENTER] de la impresora para cerrar la pantalla.

Vuelve a la pantalla de ajuste [Bluetooth].

**6** Aparece la pantalla del modo en línea.**Comunicación a través de Bluetooth****1** Coloque el dispositivo host a menos de 3 m (9,8 ft) de la impresora.**2** Encienda la impresora y el dispositivo host.**3** Confirme que el icono de conexión Bluetooth esté encendido.

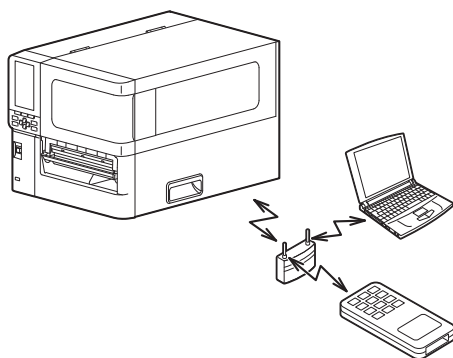
4 Transmita datos del dispositivo host a la impresora.

❑ Conexión a través de LAN inalámbrica (opcional)

Nota

- Antes de comunicarse inalámbricamente, asegúrese de leer atentamente la información que se indica a continuación.
📖 P.5 “Precauciones para el manejo de dispositivos de comunicación inalámbrica”
- Compruebe que no haya obstáculos entre la impresora y el host. Los obstáculos entre ellos pueden causar comunicaciones deficientes.

1 Coloque la impresora dentro del área de cobertura del punto de acceso.



2 Encienda la impresora y el dispositivo host.

3 Transmita datos del dispositivo host a la impresora.

Sugerencia

Las comunicaciones pueden ser difíciles, dependiendo del entorno en el que se utilice la impresora. Confirme esto por adelantado. Concretamente, las comunicaciones pueden ser imposibles cerca de objetos metálicos, en lugares con mucho polvo metálico, o en una habitación cerrada con paredes metálicas, etc.

Encender/apagar la impresora

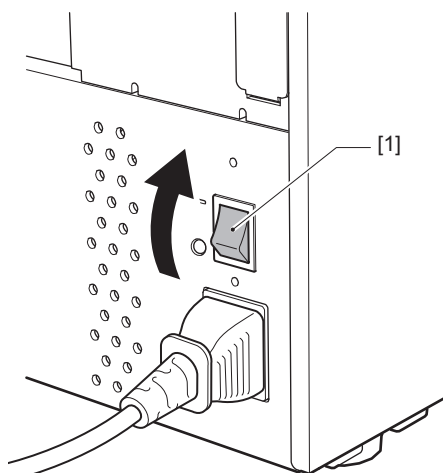
Encienda o apague la impresora mediante el interruptor principal situado en la parte posterior y el botón POWER situado en la parte frontal.

Nota

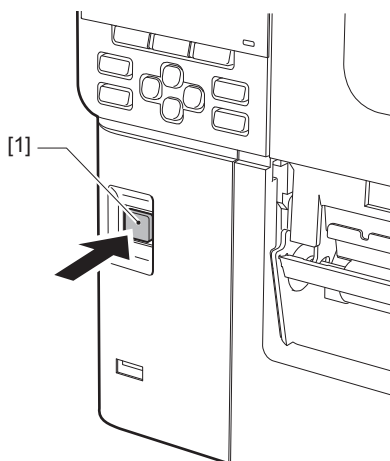
No conecte ni desconecte el cable de alimentación para encender/apagar la impresora. Esto podría causar fallos de funcionamiento.

■ Encender la impresora

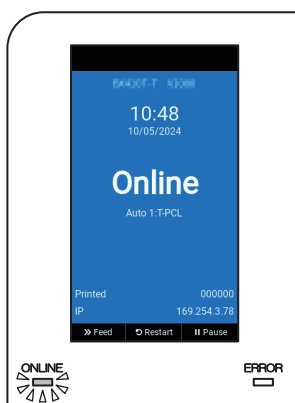
- 1 Encienda el interruptor de alimentación principal [1] en la parte posterior de la impresora.**
— está activado.



- 2 Pulse el botón POWER [1] en la parte frontal de la impresora.**



“En línea (Online)” se visualiza en la pantalla LCD en color. El indicador ONLINE (azul) parpadea durante aproximadamente 15 segundos y, a continuación, permanece encendido.



Sugerencia

- Si la alimentación no se enciende o aparece un mensaje de error, consulte la siguiente página.
📖 P.76 “Solución de problemas”
- Esta impresora dispone de una función que le permite ponerla en marcha simplemente encendiendo el interruptor principal de la parte posterior sin necesidad de utilizar el botón POWER de la parte frontal. Para más información, póngase en contacto con su representante de servicio.

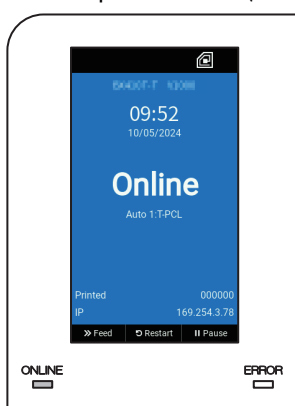
■ Apagar la impresora

Nota

- No apague la alimentación mientras se esté imprimiendo el papel. Esto podría provocar atascos de papel o fallos de funcionamiento.
Sin embargo, si la impresora emite malos olores o humo, apague inmediatamente el botón de alimentación y desenchufe la clavija de la toma de corriente.
- Si el indicador ONLINE parpadea rápidamente, es posible que la impresora se esté comunicando con el ordenador, por lo tanto, no apague la alimentación. Podría afectar negativamente al ordenador conectado.

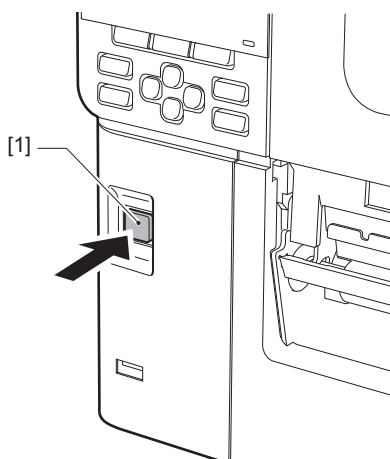
1 Confirme que aparece “En línea (Online)” en la pantalla LCD en color y que la luz ONLINE (azul) está encendida.

Si la lámpara ONLINE (azul) parpadea, espere a que se encienda.



2 Pulse el botón POWER [1] en la parte frontal de la impresora.

Los datos de la memoria se borran y la impresora se apaga.



3 Pulse el botón [PAUSE] o [ENTER].

Sugerencia

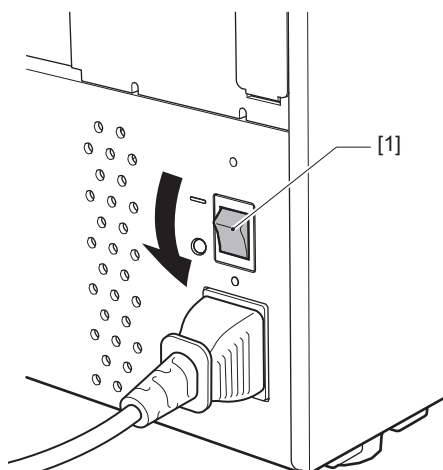
- Para cancelar la operación y volver a la pantalla anterior, pulse el botón [FEED] o [CANCEL].
- El mensaje que aparece en la pantalla LCD en color varía en función del estado de funcionamiento de la impresora.
- No se puede apagar la impresora mientras haya funciones de red activas, se esté actualizando el firmware o se estén cargando datos de fuentes desde Web Utility. Pulse el botón [PAUSE] o [ENTER] para volver a la pantalla anterior.

4 La pantalla LCD en color se apaga.

Después de que el indicador ONLINE y el indicador ERROR parpadeen al mismo tiempo, se apagan.

5 Desconecte el interruptor de alimentación principal [1] en la parte posterior de la impresora.

El lado  está desactivado.

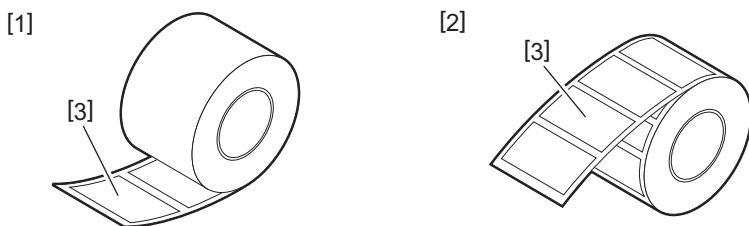


Procedimiento de carga de papel

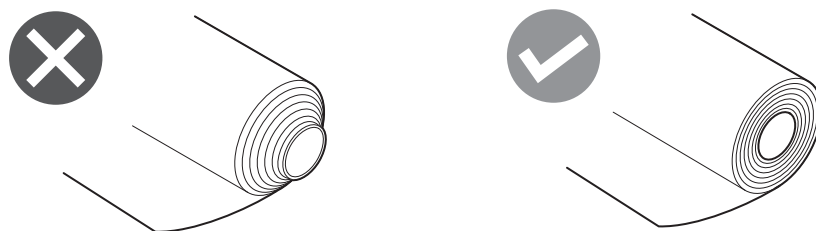
Esta sección explica el procedimiento de carga del papel (Etiqueta/Cartulina) en la impresora.

Nota

- El tamaño del papel que se puede cargar en la impresora es el siguiente.
 - Diámetro del rollo: Hasta 200 mm (7,87")
 - Diámetro interior del núcleo: 76,2 mm (3")
- Existe papel para transferencia térmica y térmica directa, y el papel incluye tanto etiquetas como rótulos.
- El papel está disponible en rollo interior [1] y rollo exterior [2], los cuales difieren como se muestra en la figura de abajo. Sin importar el sentido del bobinado del rollo, cargue el papel de modo que la cara de impresión [3] esté orientada hacia arriba.



- Antes de cargar el rollo de papel, aplane los lados del rollo como se muestra a continuación.



- Para utilizar el papel que se va a cargar por primera vez en la impresora, utilice “Sensor” en el modo del sistema para ajustar la sensibilidad de los sensores de detección de papel. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.
- Si instala un papel preimpreso, ajuste el umbral. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.

Sugerencia

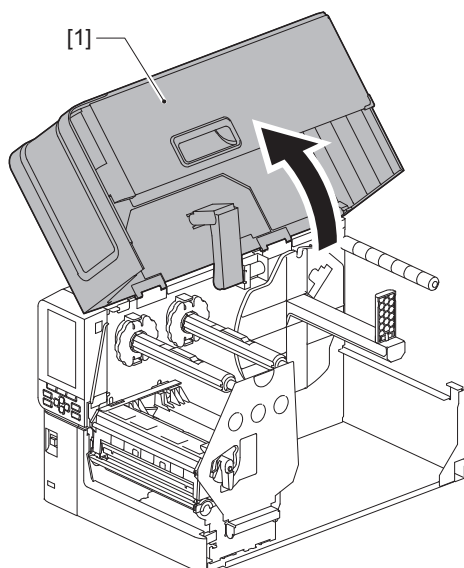
- Utilice papel original certificado por Toshiba Tec Corporation. Para obtener más detalles sobre cómo pedir y preparar el papel, póngase en contacto con su representante de servicio.
- Toshiba Tec Corporation no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias de impresión que surjan de la carga de papel no certificado por Toshiba Tec Corporation.

■ Carga de papel

⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

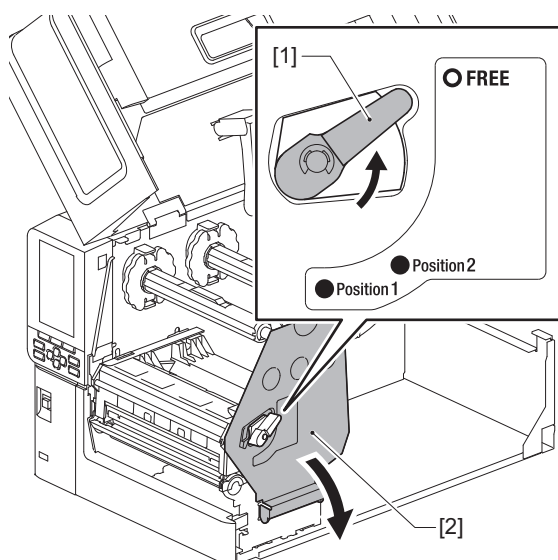
1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la izquierda.



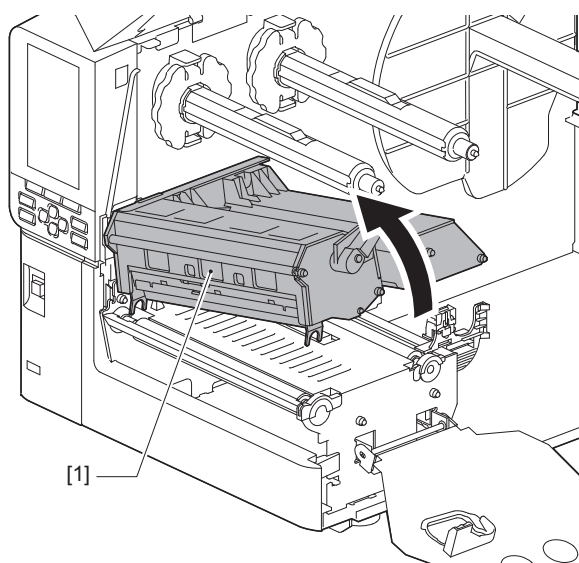
2 Gire la palanca del cabezal [1] a la posición "FREE". A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo, hacia la derecha.

⚠ PRECAUCIÓN

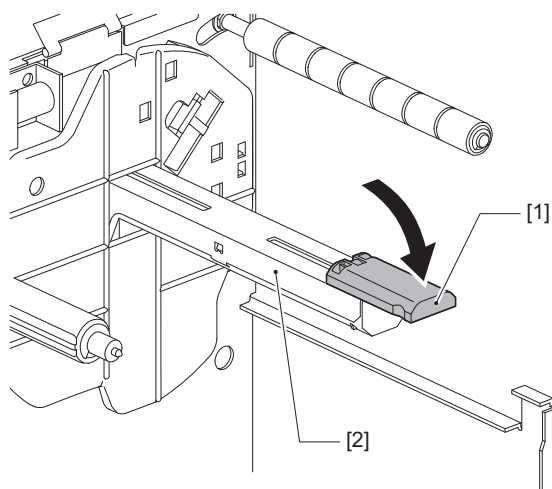
La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.



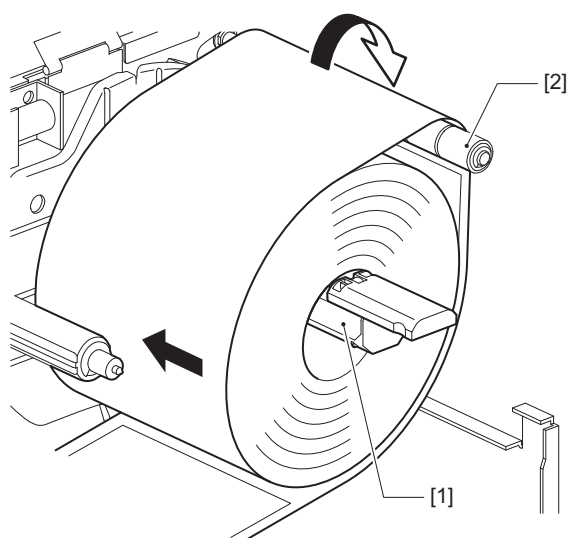
3 Levante el bloque del cabezal de impresión [1].



4 Baje el soporte de rollo de papel [1]. Al reemplazar el papel, retire el papel antiguo o su núcleo del eje de suministro [2].

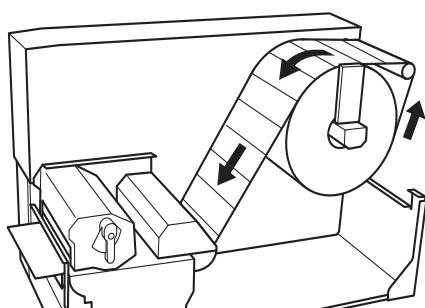


- 5 Coloque el papel en el eje de suministro [1] y pase el papel por detrás del eje de la guía del papel [2].

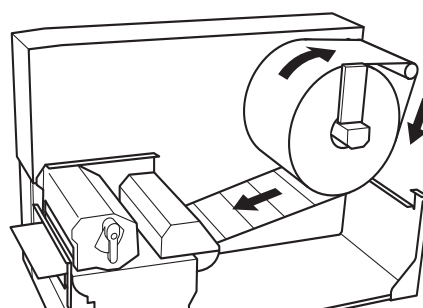


Sugerencia

La ruta del papel varía en función de la orientación de la cara de impresión, si está orientada hacia afuera o hacia adentro. Consulte la siguiente figura para ver la correcta instalación del papel.



[A]

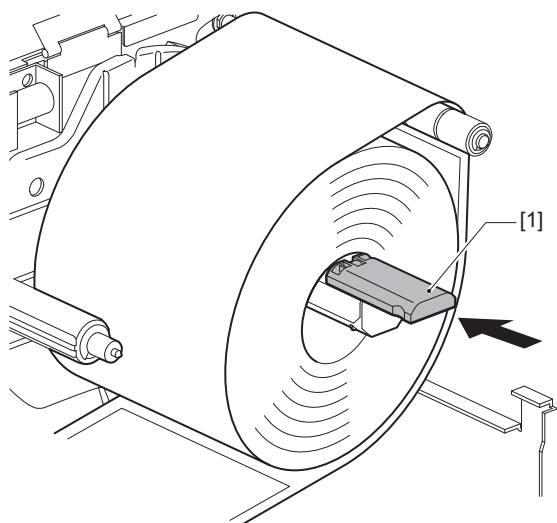


[B]

[A]: Rollo exterior
[B]: Rollo interior

6 Introduzca el soporte de rollo de papel [1].

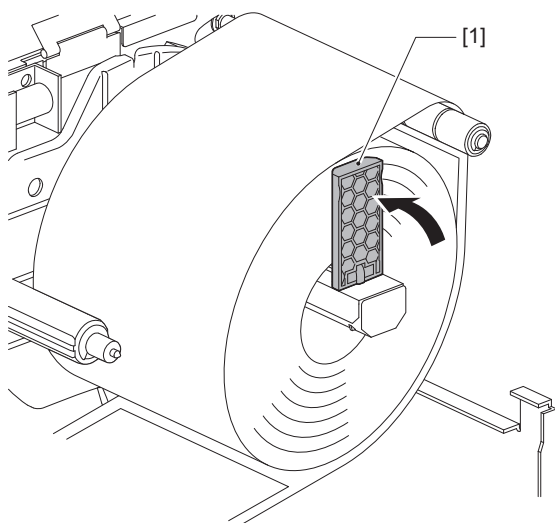
Empuje suavemente el soporte del rollo de papel para evitar daños en el rollo de papel. El rollo de papel se ajusta en la posición central.



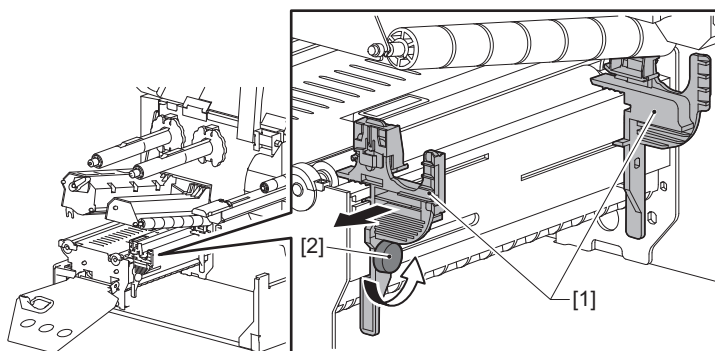
7 Coloque el soporte de rollo de papel [1] en posición vertical.

Levante con cuidado el soporte de rollo de papel para evitar daños en el rollo de papel.

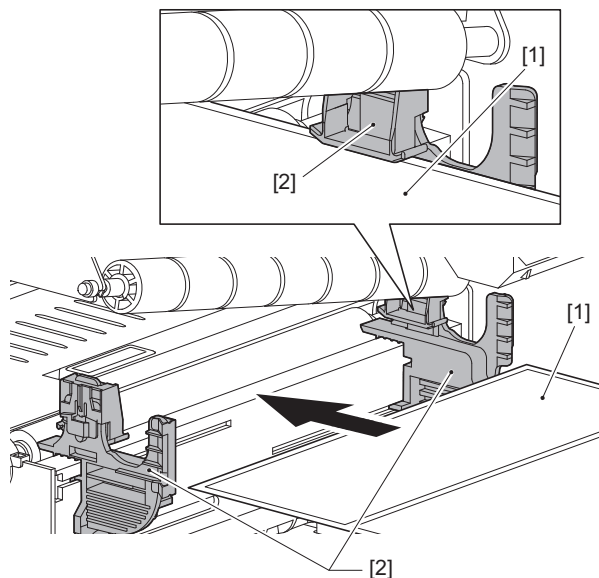
Asegúrese de que el espacio entre el soporte del rollo de papel y el rollo de papel esté entre 0,5 mm (0,02") y 2 mm (0,08").



8 Afloje el tornillo de mariposa [2] de las guías del papel [1] y extiéndalas un poco más que la anchura del papel.

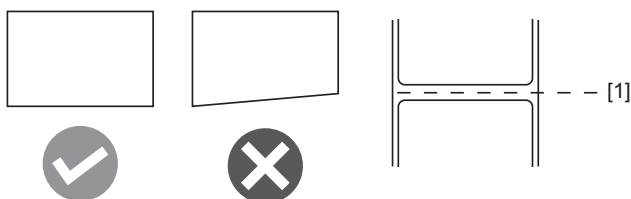


- 9** Pase el borde delantero del papel [1] entre las guías izquierda y derecha del papel [2] e introdúzcalo en la salida del papel a través de la parte inferior del bloque del cabezal de impresión.

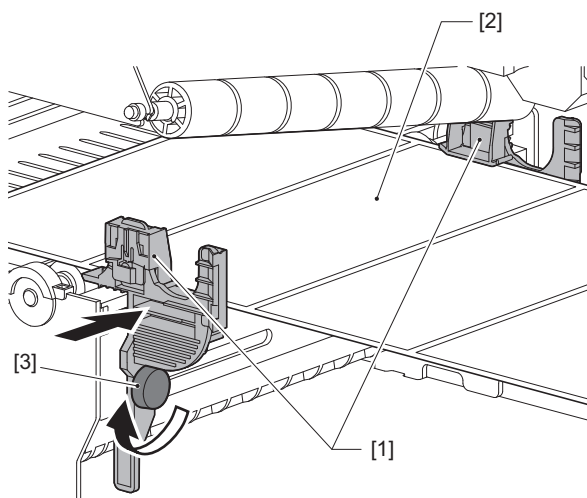


Nota

Para las etiquetas, corte la base [1] en línea recta entre las etiquetas.



- 10** Ajuste la separación entre las guías del papel [1] y el papel [2] a aprox. 0,5 mm (0,02") y apriete el tornillo de mariposa [3] para fijar la guía del papel.



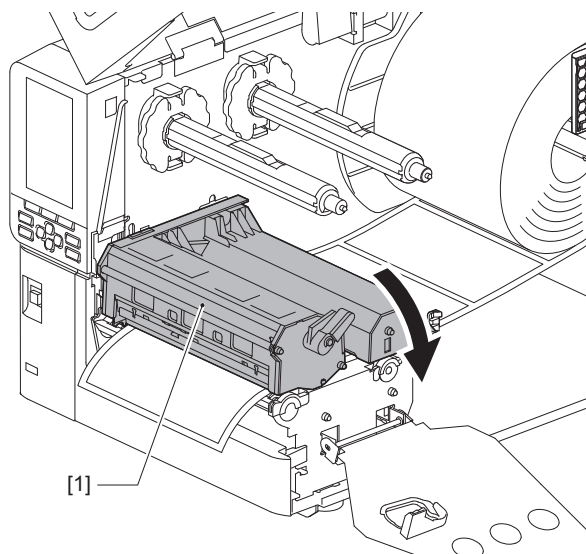
Nota

Si hay demasiado espacio entre las guías del papel y el papel, el ancho del papel no se puede detectar correctamente.

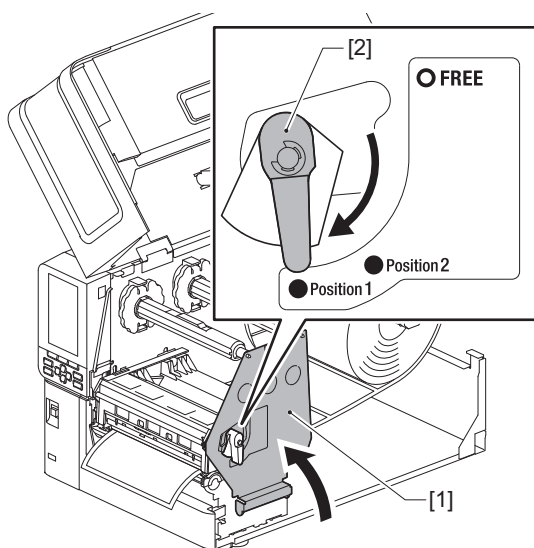
11 Baje el bloque del cabezal de impresión [1].

Para ajustar la posición del sensor de detección de papel, consulte la siguiente referencia.

📖 P.59 “Ajuste de la posición del sensor de detección de papel”



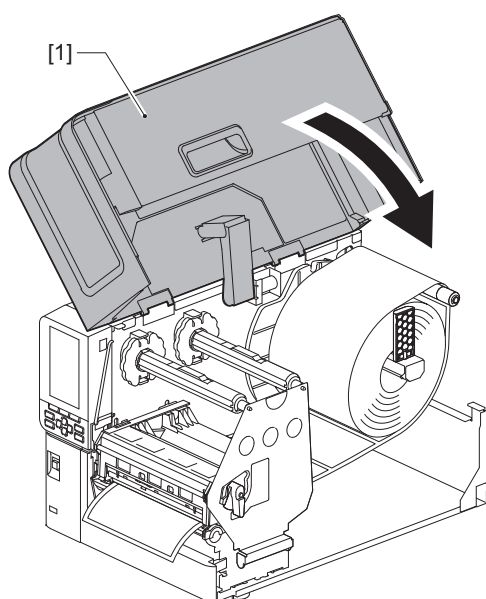
12 Ajuste la placa de fijación del eje de la cinta [1] y gire la palanca del cabezal [2] a la posición “Position1” para asegurar el bloque del cabezal de impresión.



Sugerencia

En función del grosor y la anchura del material, cambie la palanca del cabezal a la “Position2” si es necesario.

13 Cierre suavemente la cubierta superior [1].



Sugerencia

Cuando cargue papel que utilice el sensor reflexivo, ajuste la posición del sensor reflexivo.

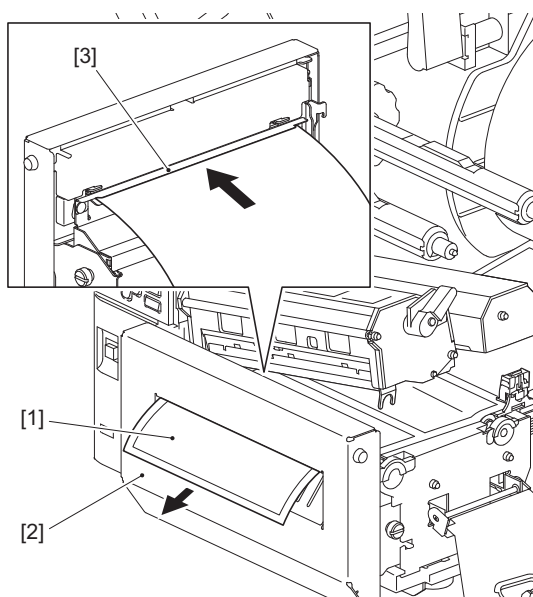
📖 P.60 “Ajuste de la posición del sensor reflexivo”

■ Carga de papel con el módulo de corte opcional instalado

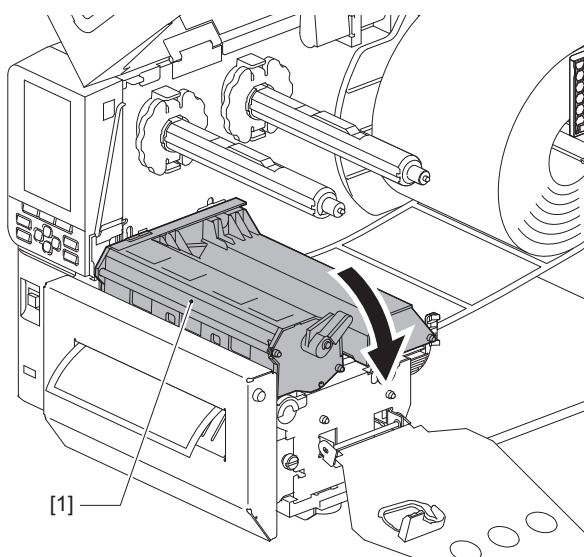
⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.
- **No toque directamente la cuchilla del cortador.**
Esto podría causar lesiones.

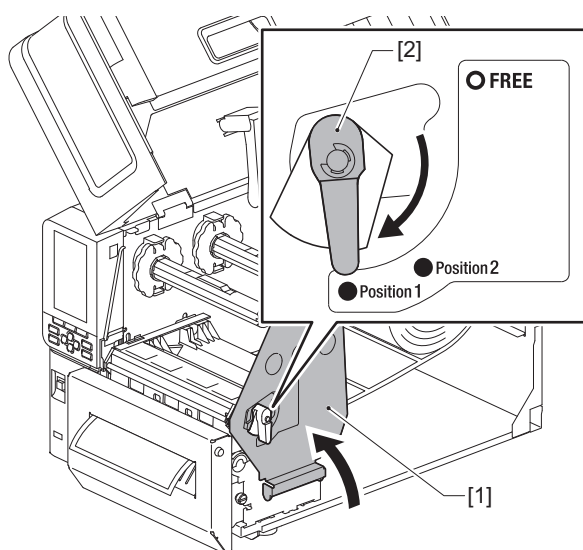
- 1** Siga los pasos de instalación del papel estándar del 1 al 10 para cargar el papel.
- 2** Introduzca el extremo [1] del papel en la ranura de papel [3] del módulo cortador [2].



- 3** Baje el bloque del cabezal de impresión [1].
Para ajustar la posición del sensor de detección de papel, consulte la siguiente referencia.
📖 P.59 “Ajuste de la posición del sensor de detección de papel”



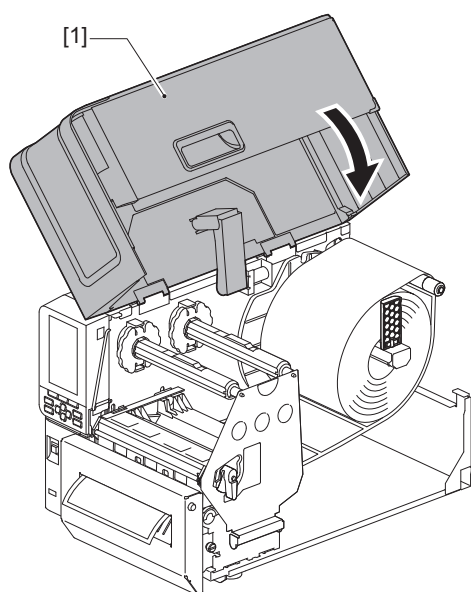
- 4 Ajuste la placa de fijación del eje de la cinta [1] y gire la palanca del cabezal [2] a la posición "Position1" para asegurar el bloque del cabezal de impresión.



Sugerencia

En función del grosor y la anchura del material, cambie la palanca del cabezal a la "Position2" si es necesario.

- 5 Cierre suavemente la cubierta superior [1].



Sugerencia

Cuando cargue papel que utilice el sensor reflexivo, ajuste la posición del sensor reflexivo.

📖 P.60 "Ajuste de la posición del sensor reflexivo"

■ Carga del papel plegado

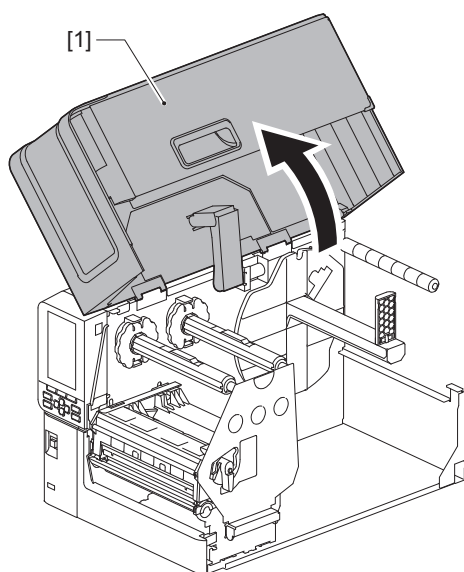
⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

Sugerencia

Instale la guía del papel opcional cuando utilice papel continuo.

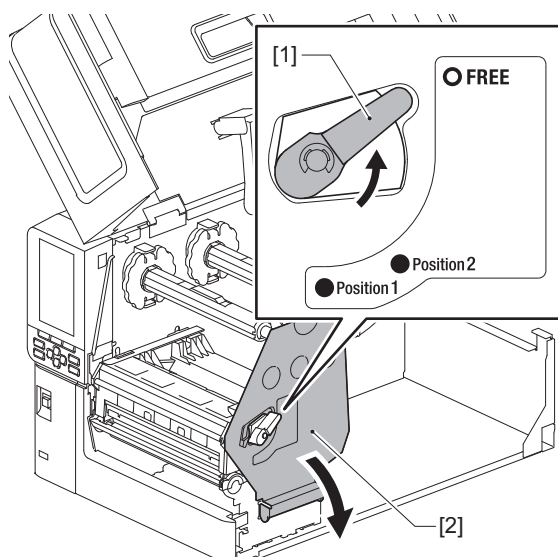
1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la izquierda.



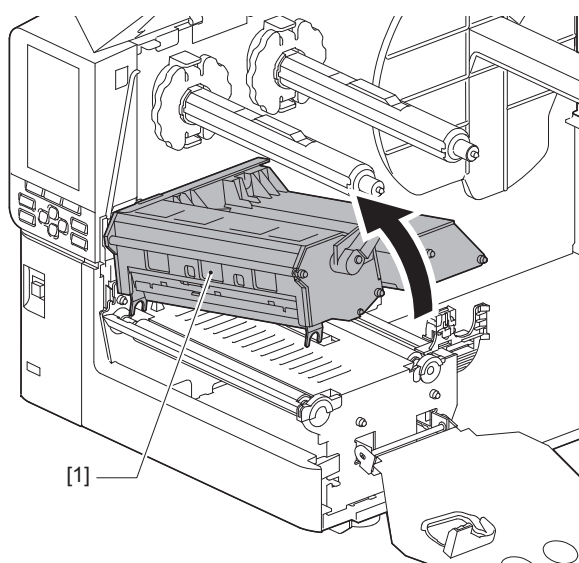
2 Gire la palanca del cabezal [1] a la posición "FREE". A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo, hacia la derecha.

⚠ PRECAUCIÓN

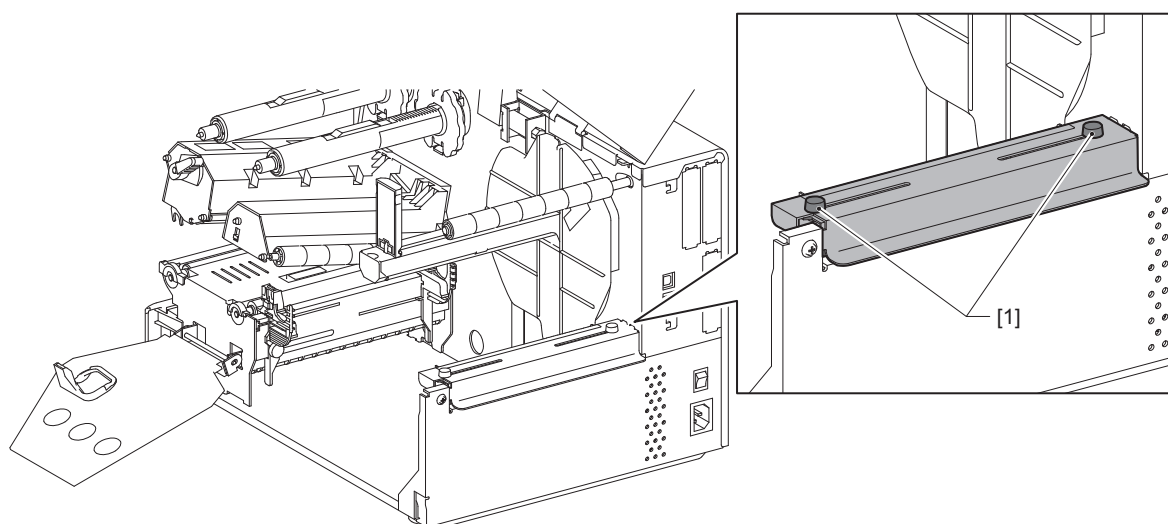
La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.



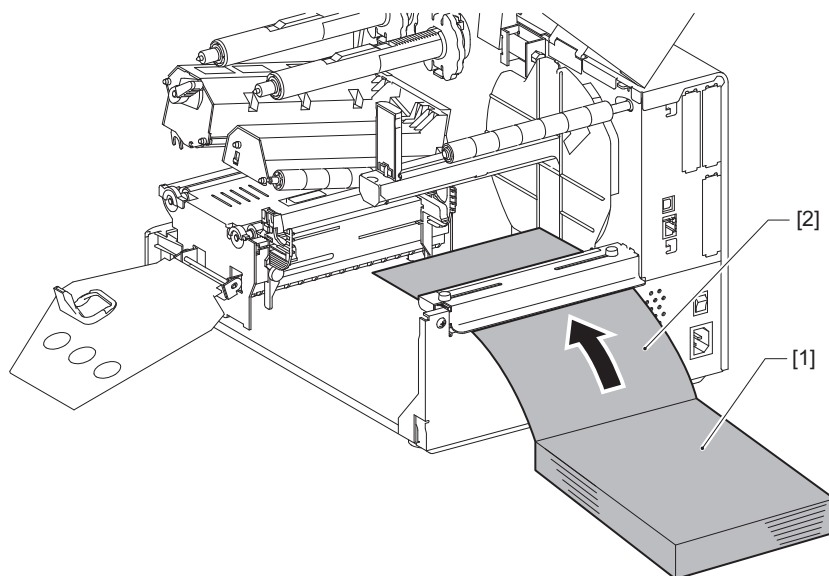
3 Levante el bloque del cabezal de impresión [1].



4 Afloje los tornillos de mariposa [1] de los lados derecho e izquierdo de la guía de papel externa para extenderla un poco más que la anchura del papel.

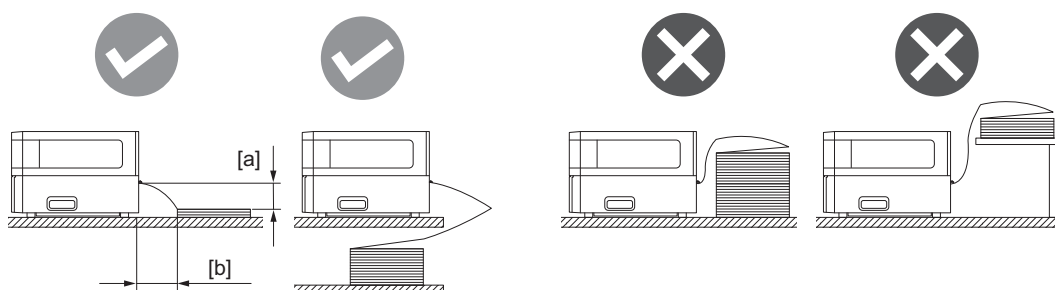


5 Coloque el papel continuo [1] detrás de la parte posterior de la impresora e inserte el extremo del papel en la ranura de papel situada debajo de la guía del papel externa [2].



Nota

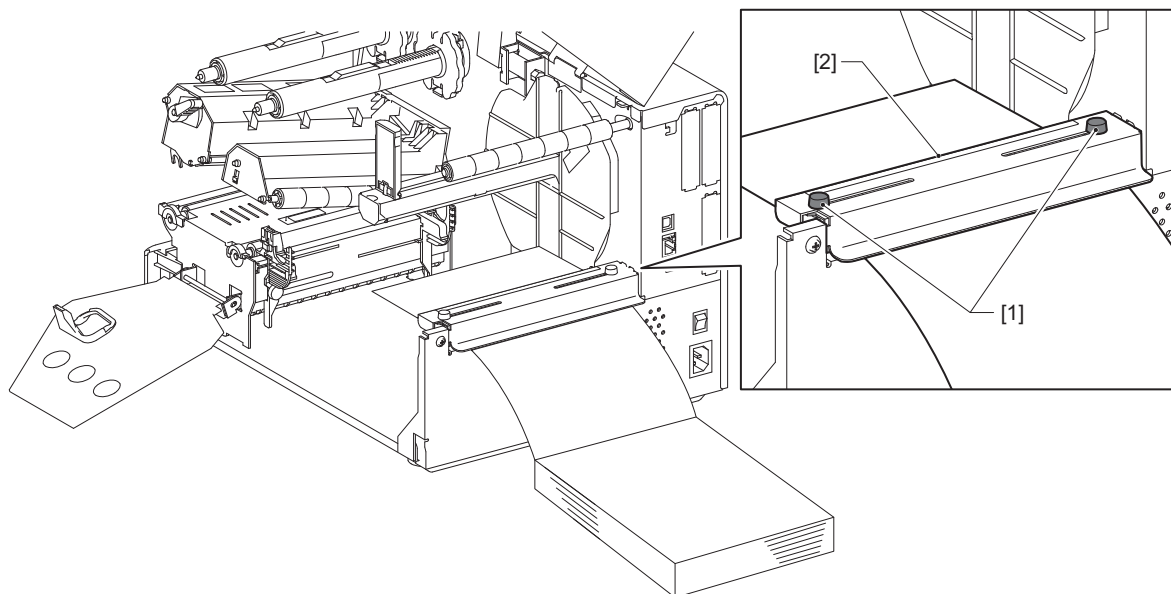
- Coloque el papel continuo de modo que la cara de impresión quede hacia arriba.
- Alinee el centro del papel continuo con la guía de papel externa.
- Coloque el papel plegado de modo que su parte superior esté al menos a 45 mm (aprox. 1,77") por debajo de la ranura del papel de la impresora en la posición [a].
- Para colocar la impresora y el papel continuo en una mesa de una sola altura, asegúrese de que la distancia [b] entre el papel continuo y la ranura de papel de la impresora sea de al menos 60 mm (2,36").



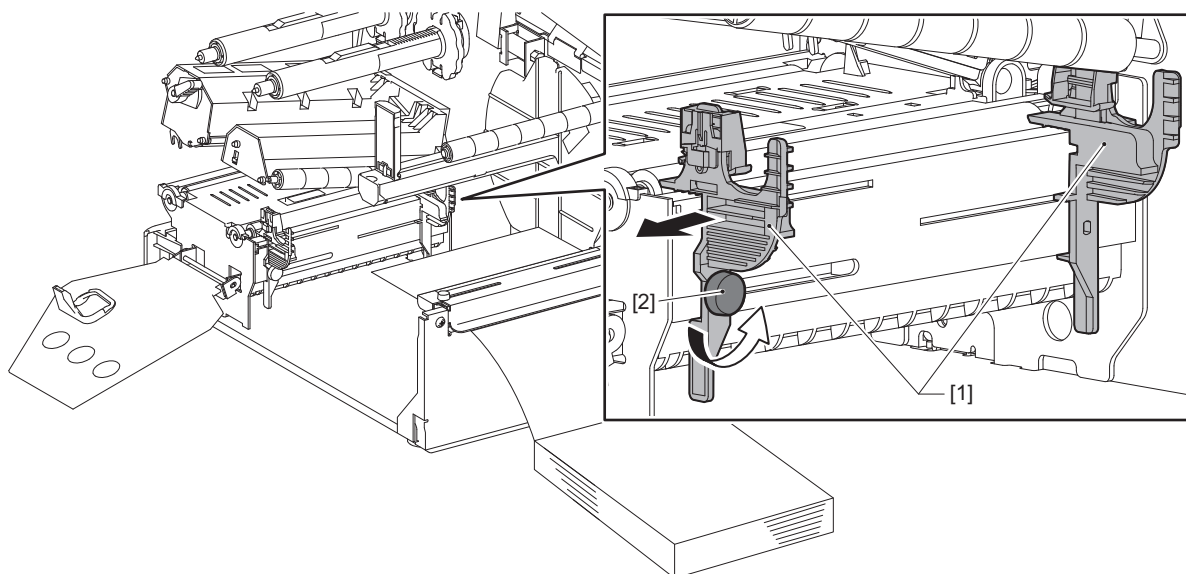
- Asegúrese de que el cable de comunicación, el cable de alimentación, etc., no interfieran con el papel continuo.
- Si se produce un error de alimentación del papel, aleje el papel continuo de la impresora.

6 Ajuste y apriete los tornillos de mariposa izquierdo y derecho [1] de la guía del papel externa para que coincidan con la anchura del papel.

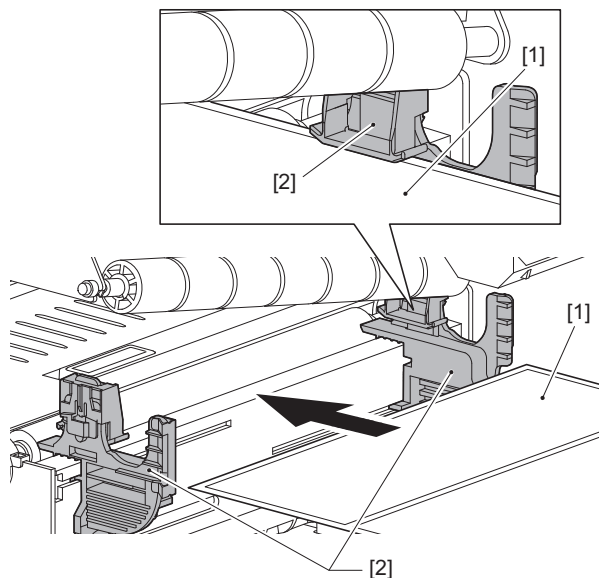
Consultando la escala [2] de la guía del papel externa, ajuste la posición de los tornillos de mariposa [1] de modo que el papel se encuentre en el centro de la ruta de transporte.



7 Afloje el tornillo de mariposa [2] de las guías del papel [1] y extiéndalas un poco más que la anchura del papel.

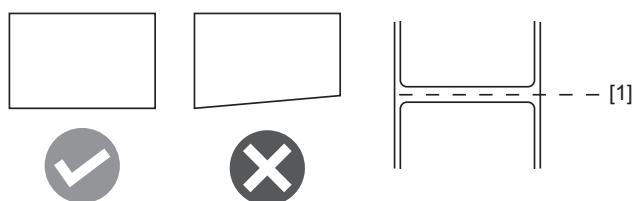


- 8** Pase el borde delantero del papel [1] entre las guías izquierda y derecha del papel [2] e introdúzcalo en la salida del papel a través de la parte inferior del bloque del cabezal de impresión.

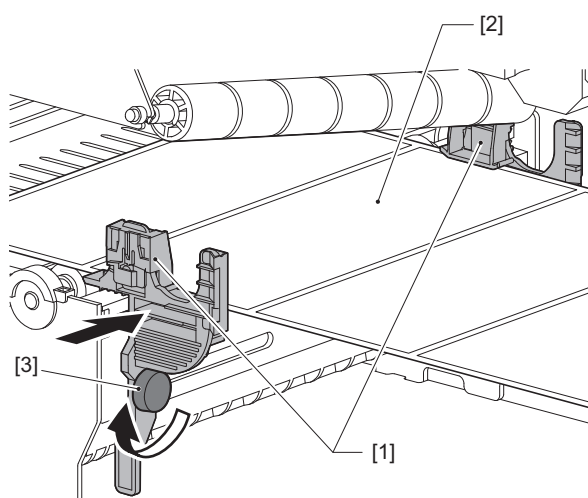


Nota

Para las etiquetas, corte la base [1] en línea recta entre las etiquetas.



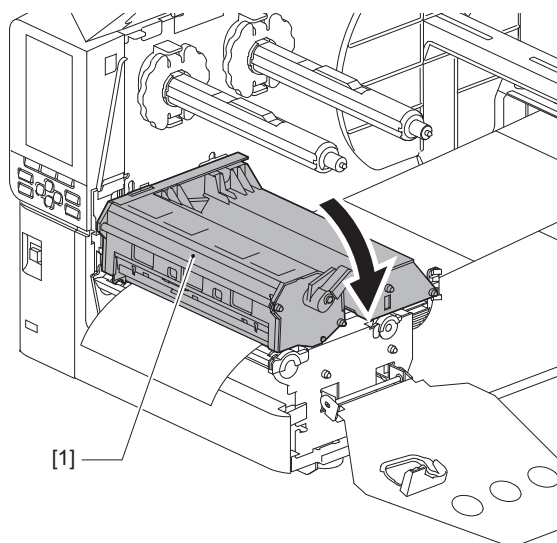
- 9** Ajuste la separación entre las guías del papel [1] y el papel [2] a aprox. 0,5 mm (0,02") y apriete el tornillo de mariposa [3] para fijar la guía del papel.



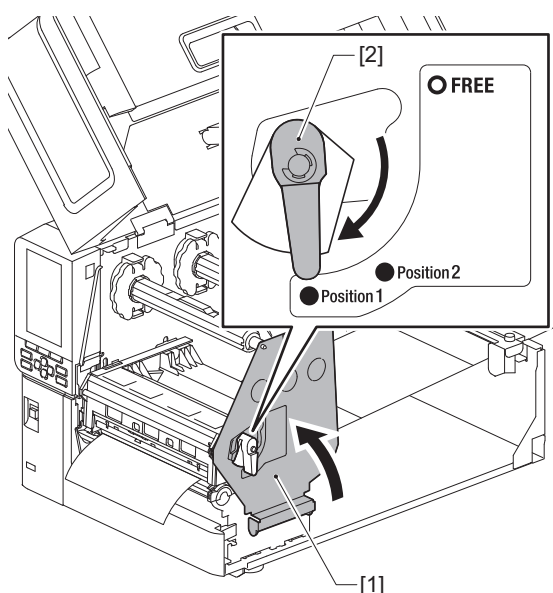
10 Baje el bloque del cabezal de impresión [1].

Para ajustar la posición del sensor de detección de papel, consulte la siguiente referencia.

📖 P.59 “Ajuste de la posición del sensor de detección de papel”



11 Ajuste la placa de fijación del eje de la cinta [1] y gire la palanca del cabezal [2] a la posición “Position1” para asegurar el bloque del cabezal de impresión.



Sugerencia

En función del grosor y la anchura del material, cambie la palanca del cabezal a la “Position2” si es necesario.

12 Cierre suavemente la cubierta superior.

Sugerencia

Cuando cargue papel que utilice el sensor reflexivo, ajuste la posición del sensor reflexivo.

📖 P.60 “Ajuste de la posición del sensor reflexivo”

Carga de cinta (método de transferencia térmica)

La impresora admite dos métodos de impresión: transferencia térmica y térmica directa.

El método de transferencia térmica es un método de impresión por el que la tinta de la cinta se funde con el calor del cabezal de impresión y se fija en el papel.

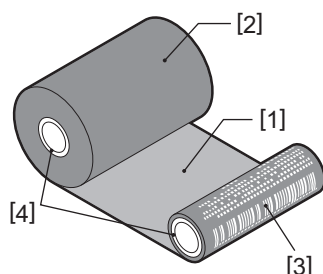
El método térmico directo es un método de impresión en el que se aplica calor desde el cabezal de impresión al papel que contiene formadores de colores para crear colores.

Esta sección explica el procedimiento de carga de una cinta en la impresora.

Utilice cinta original certificada por Toshiba Tec Corporation. Para obtener más información sobre el pedido de cinta, póngase en contacto con su representante de servicio.

Nota

- Para imprimir con el método térmico directo, no cargue cinta. La impresión con cinta cargada podría dañar el cabezal de impresión y también podría hacer que la cinta derretida se adhiera al cabezal de impresión, lo que requeriría el reemplazo del cabezal de impresión (por una tarifa).
- La cinta tiene un lado delantero (tinta) y un lado trasero [1]. Instálela con cuidado; una carga incorrecta puede provocar fallos de impresión y puede ser necesario sustituir el cabezal de impresión, lo que conlleva un coste.
- Consulte la siguiente figura para diferenciar entre el lado no utilizado y el utilizado de una cinta parcialmente usada. En el caso de una cinta nueva, el lado de mayor diámetro [2] es el que no se utiliza.



1. Lado trasero
2. Cinta (rollo no utilizado)
3. Cinta (rollo utilizado)
4. Núcleo

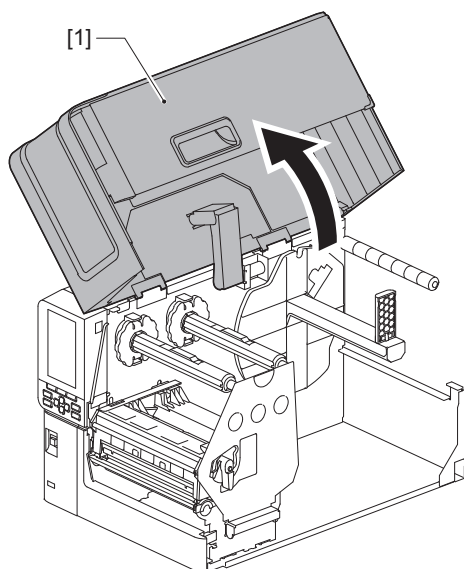
⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

Sugerencia

Asegúrese de que la anchura de la cinta coincide con el tamaño del papel. Para obtener ayuda, póngase en contacto con su representante de servicio.

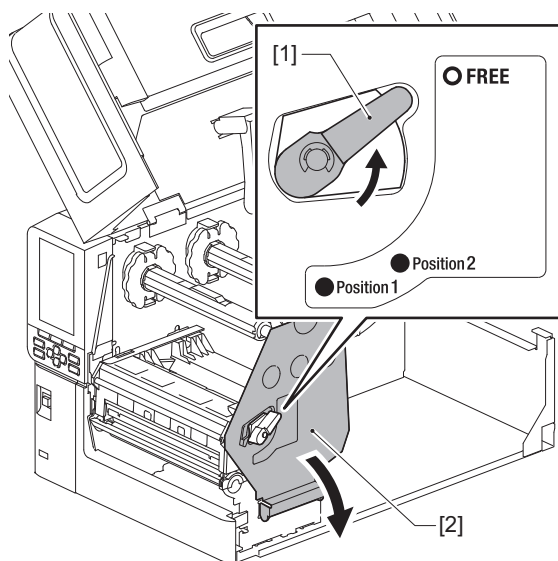
1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la izquierda.



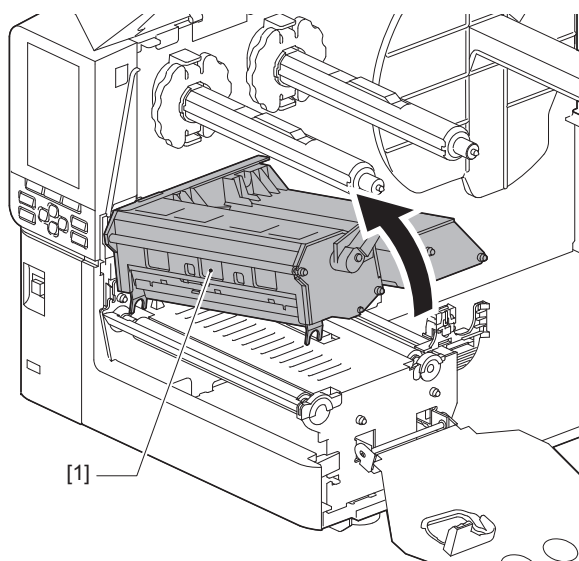
2 Gire la palanca del cabezal [1] a la posición “FREE”. A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo, hacia la derecha.

⚠ PRECAUCIÓN

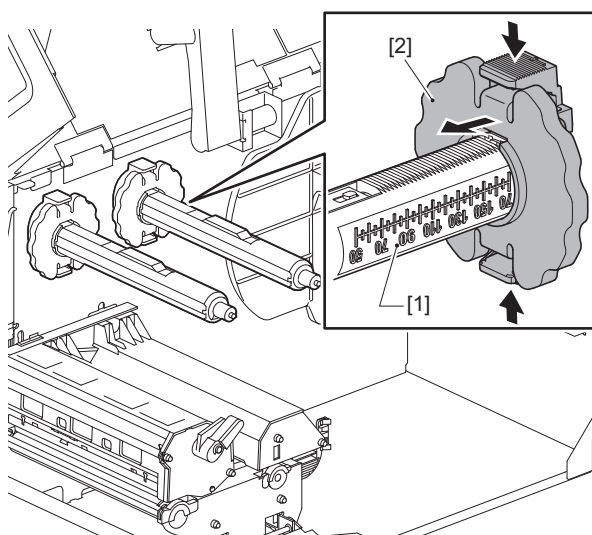
La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.



3 Levante el bloque del cabezal de impresión [1].

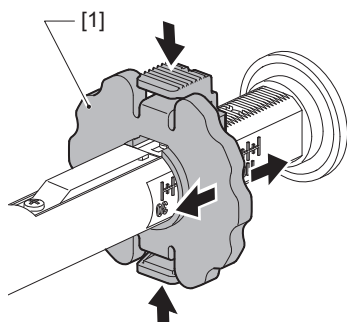


4 Tomando como referencia la escala [1] estampada en los ejes de la cinta, ajuste los topes de la cinta [2] para que coincidan con la anchura de la cinta que se va a instalar.



Nota

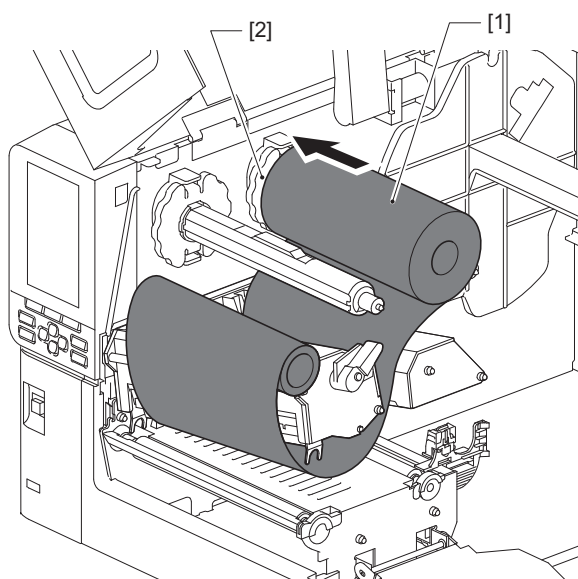
Mientras presiona los dos mandos, mueva los topes de cinta [1].



Sugerencia

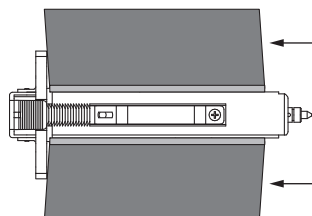
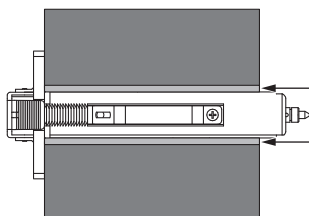
- Ajuste la cinta de manera que su centro quede alineado con el centro del papel.
- Utilice una cinta que coincida con el ancho del papel.

- 5** Introduzca el lado no utilizado de la cinta [1] en el eje de la cinta trasera y, a continuación, deslícelo hasta que alcance el tope de la cinta [2].



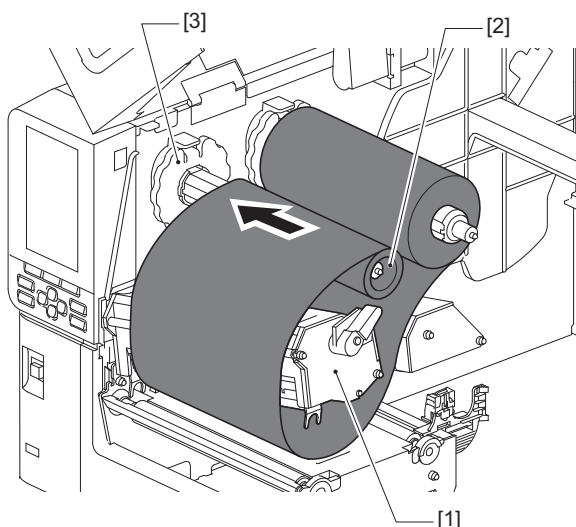
Nota

- Al insertar la cinta, presione sobre su núcleo. Aplicar presión en el lateral de la cinta puede hacer que se desplace en diagonal, provocando arrugas.



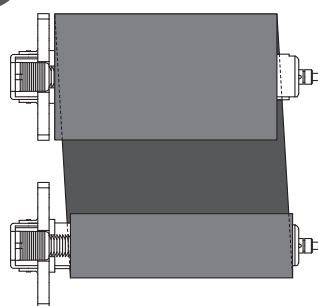
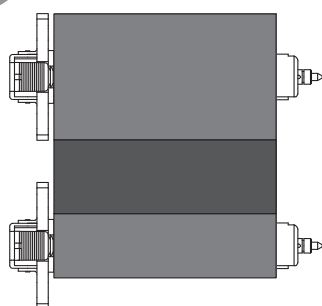
- Asegúrese de sujetar la cinta con firmeza con las manos durante la instalación, ya que puede desenrollarse y desplegarse fácilmente.

- 6** Pase la cinta por debajo del bloque del cabezal de impresión [1]. A continuación, inserte el núcleo de papel del lado de recogida [2] en el eje de la cinta frontal y deslícelo hasta que llegue al tope de la cinta [3].

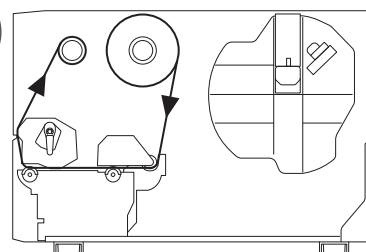
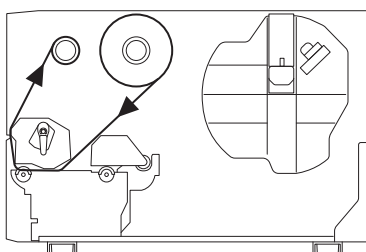


Nota

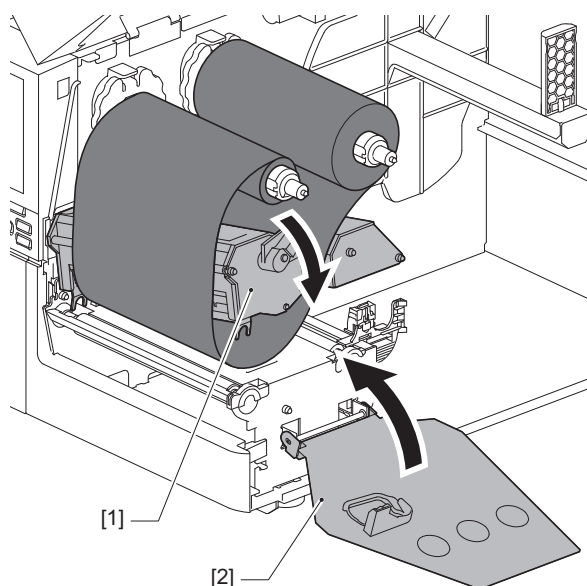
- Alinee la posición de la cinta tanto en el lado no utilizado como en el de recogida. Una mala alineación puede provocar la formación de arrugas en la cinta.



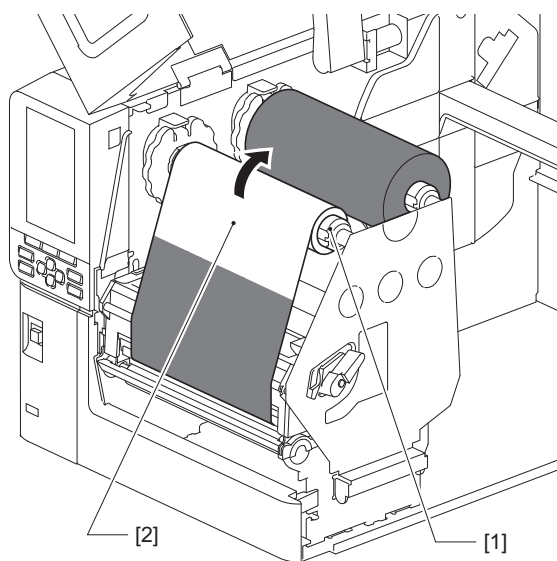
- Pase la cinta a través de la ruta correcta.



7 Baje el bloque del cabezal de impresión [1] y ajuste la placa de fijación del eje de la cinta [2].



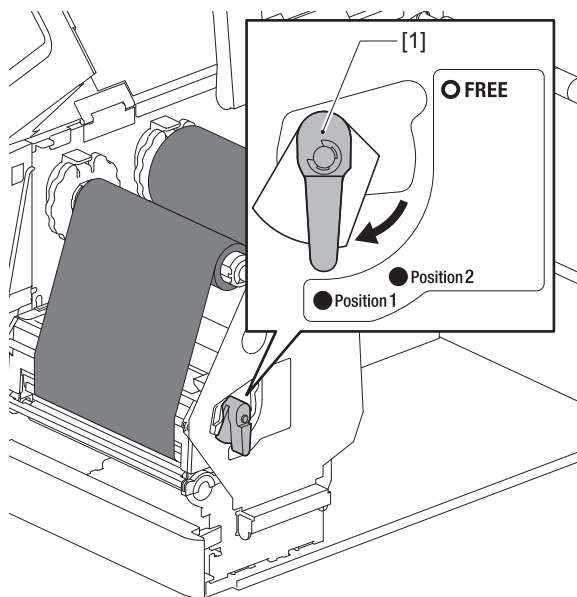
8 Gire el eje de cinta [1] en el lado de recogida en sentido horario para enrollar completamente la sección de la cinta guía (plateada) [2] en la cinta.



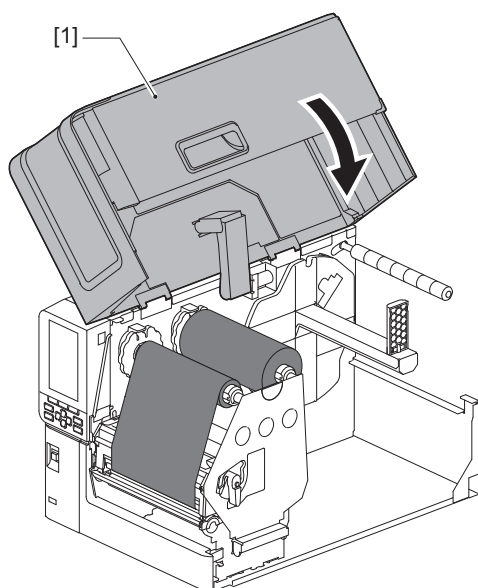
Nota

- Para evitar una mala calidad de impresión, elimine cualquier holgura o arruga de la cinta. Asegúrese de bajar primero el bloque del cabezal de impresión; de lo contrario, si lo levanta mientras ajusta la cinta, podría romperse.
- La sección de cinta que ha tocado puede dar lugar a una mala calidad de impresión. Haga avanzar la cinta hasta que la parte con la que han entrado en contacto sus dedos se haya desplazado más allá de la trayectoria del bloque del cabezal de impresión.

-
- 9** Ajuste la placa de fijación del eje de la cinta y gire la palanca del cabezal [1] a la posición “Position1” para asegurar el bloque del cabezal de impresión.



- 10** Cierre suavemente la cubierta superior [1].



Ajuste de la posición del sensor de detección de papel

La impresora cuenta con dos sensores de detección de papel: un sensor transmisivo para detectar espacios entre etiquetas y un sensor reflexivo para identificar las marcas negras en la parte posterior del papel. Si el sensor está mal ajustado, es posible que la impresora no alimente el papel y muestre un mensaje de error “Atasco de papel (Paper Jam) ****”. Ajuste la sensibilidad del sensor siempre que cambie el tipo o la calidad del papel. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

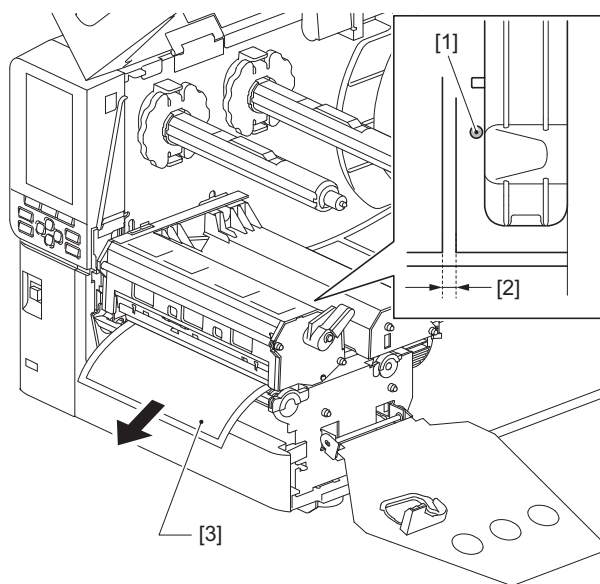
■ Ajuste de la posición del sensor transmisivo

- 1 Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.**
- 2 Gire la palanca del cabezal a la posición “FREE”. A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo y hacia la derecha.**
📖 P.37 “Carga de papel”

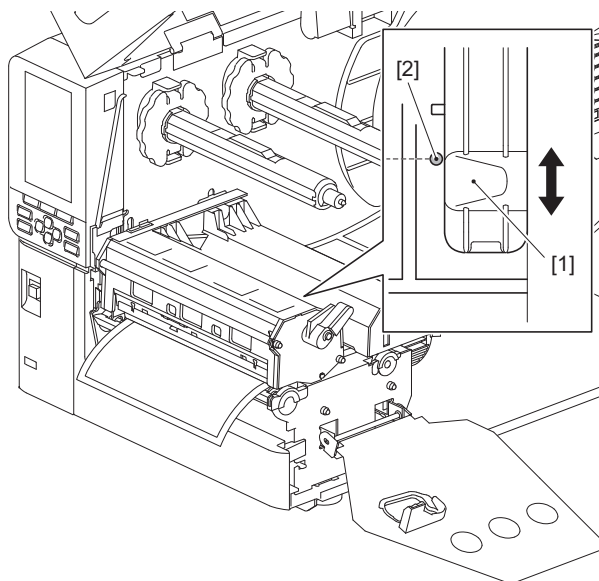
⚠ PRECAUCIÓN

La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.

- 3 Retire la cinta.**
- 4 Empuje el papel [3] hacia delante hasta que pueda ver un hueco [2] justo antes del indicador de posición del sensor transmisivo (●) [1].**



- 5** Coloque manualmente el sensor de papel [1] para garantizar que el indicador del sensor transmisor (●) [2] se alinee con precisión con el espacio requerido.



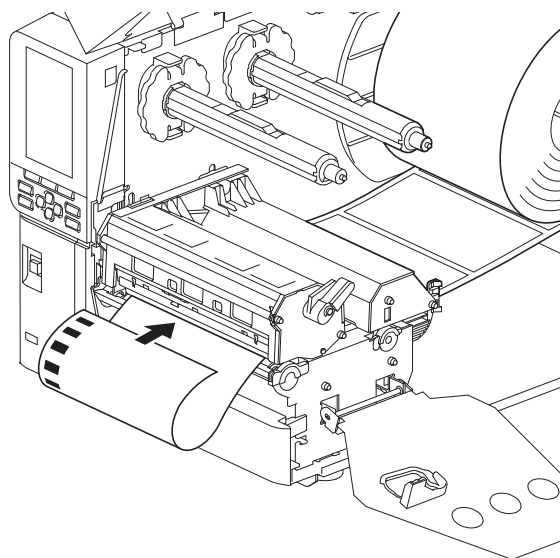
■ Ajuste de la posición del sensor reflexivo

- 1** Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.
- 2** Gire la palanca del cabezal a la posición “FREE”. A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo y hacia la derecha.
 P.37 “Carga de papel”

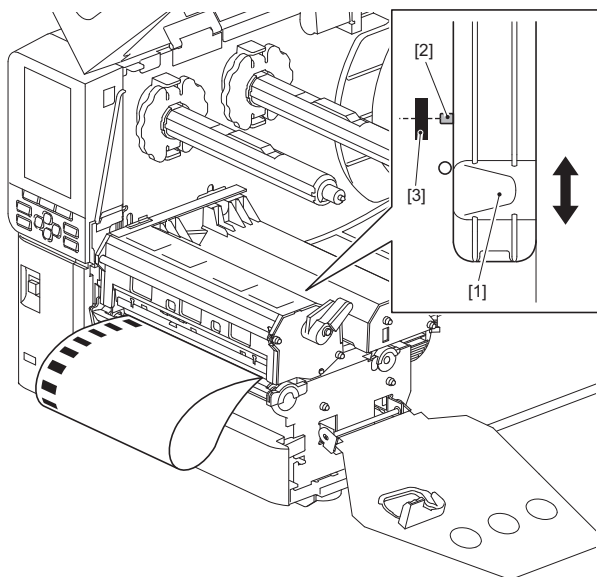
⚠ PRECAUCIÓN

La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.

- 3** Retire la cinta.
- 4** Tire del papel unos 50 cm (19,69") y dóblelo de manera que la marca negra de la parte posterior del papel quede hacia arriba.



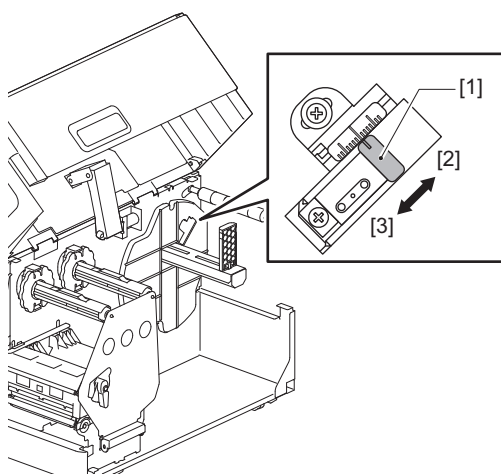
- 5** Mueva el sensor de papel [1] con la mano y alinee el sensor reflectante [2] con la línea central de la marca negra [3].



■ Ajuste del sensor de fin del papel

Para la emisión de corte o despegado con el rollo interno de papel, el icono (fin de la cinta/fin del papel) aparecerá en la pantalla LCD en color para avisarle cuando el papel se acerque a su fin.

- 1** Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.
- 2** Si el rollo de papel está colocado en el eje de suministro, retírelo.
- 3** Deslice el interruptor de ajuste [1] del sensor de fin del papel para ajustar el nivel de detección. Si desea visualizar el icono antes, deslice el interruptor hacia el lado [2]. Si desea visualizar el icono más tarde, deslice el interruptor hacia el lado [3].



Sugerencia

La detección del fin del papel solo es posible con papel de rollo interno durante la emisión de corte o despegado. Sin embargo, debido a ligeras variaciones en el tamaño del núcleo de los distintos rollos de papel, es posible que no se pueda lograr una detección precisa del fin del papel.

Mantenimiento diario

Limpieza de la impresora	64
Cubierta	64
Cabezal de impresión	65
Unidad del rodillo de impresión (platen)	67
Sensores de detección de papel/Sensor de fin de la cinta	68
Sensor de fin del papel	70
Alojamiento del papel.....	71
Módulo cortador (opcional)	73
Cuando no utilice la impresora durante un largo período de tiempo	73

Limpieza de la impresora

Limpie la impresora periódicamente (cada vez que cambie papel) para asegurarse de que siempre se puedan obtener impresiones nítidas.

El cabezal de impresión y la unidad del rodillo de impresión (platen), en particular, pueden ensuciarse fácilmente. Límpielos con el siguiente procedimiento.

⚠ ADVERTENCIA

No salpique agua directamente ni limpie con un paño que contenga una gran cantidad de humedad.

Si penetra agua en el interior de la impresora, podría provocar un incendio y una descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.**

La limpieza con la alimentación conectada podría causar un incendio y una descarga eléctrica.

- **No limpie la impresora con un limpiador que contenga disolvente de pintura, bencina y gas inflamable, por ejemplo.**

Esto podría causar un incendio.

- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**

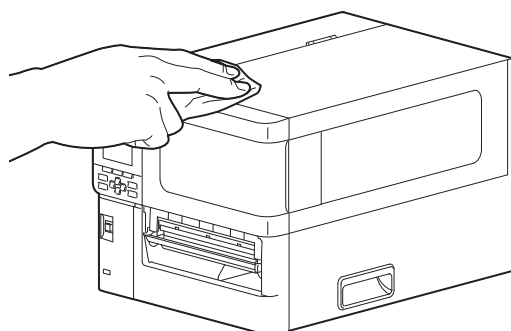
Esto podría causar quemaduras.

■ Cubierta

- 1 Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.**

- 2 Limpie la suciedad de la cubierta con un paño seco y suave.**

Limpe cualquier suciedad especialmente visible con un paño suave que contenga una pequeña cantidad de agua.



Nota

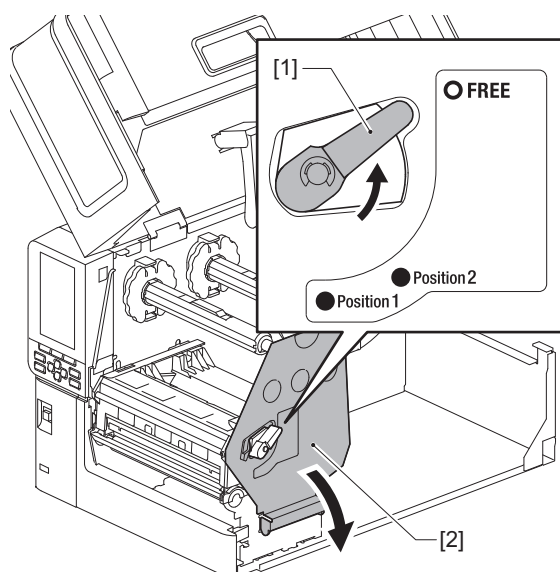
Nunca utilice diluyente de pintura, bencina u otros productos químicos. Si los usa, podría decolorar la cubierta y romper las piezas de plástico.

■ Cabezal de impresión

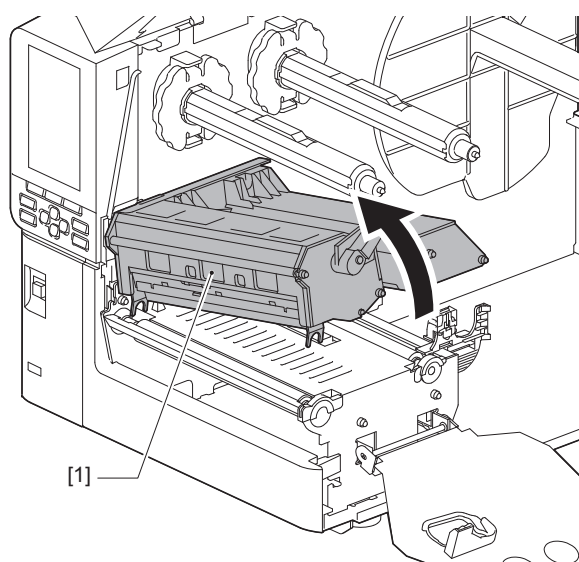
- 1** Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.
- 3** Gire la palanca del cabezal [1] a la posición "FREE". A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo, hacia la derecha.

⚠ PRECAUCIÓN

La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.

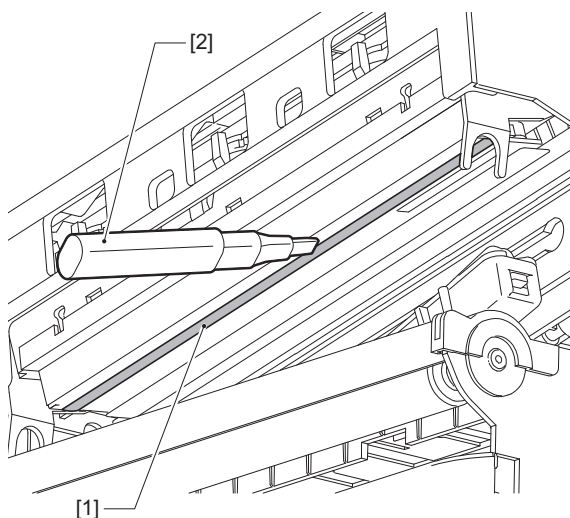


- 4** Levante el bloque del cabezal de impresión [1] y retire el papel o la cinta.



5 Limpie el cabezal de impresión (parte sombreada).

Limpie la sección de calentamiento del cabezal de impresión [1] (parte sombreada), con un bolígrafo limpiador de cabezales [2], un bastoncillo de algodón disponible en el mercado o un paño suave que contenga una pequeña cantidad de etanol anhidro.



Sugerencia

Solicite el lápiz limpiador de cabezales que se vende por separado a su representante de servicio.

Nota

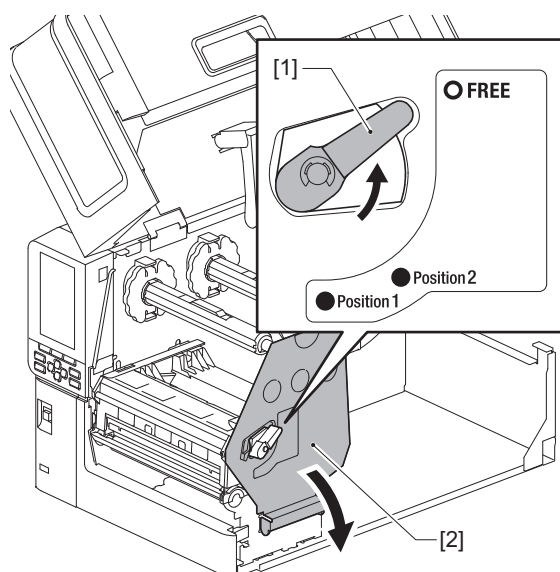
- No dañe el cabezal de impresión con un objeto puntiagudo. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.
- No toque directamente la parte calefactora del cabezal de impresión. Esto puede causar daños electrostáticos y corrosión.
- Nunca utilice diluyente de pintura, bencina u otros productos químicos. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.

■ Unidad del rodillo de impresión (platen)

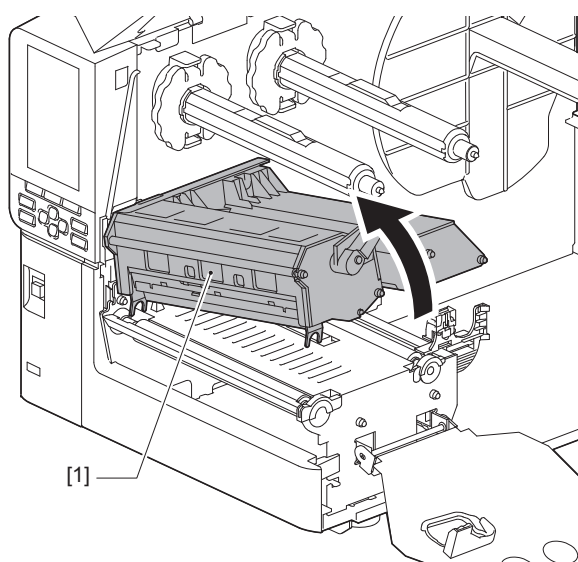
- 1** Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.
- 3** Gire la palanca del cabezal [1] a la posición "FREE". A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo, hacia la derecha.

⚠ PRECAUCIÓN

La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.

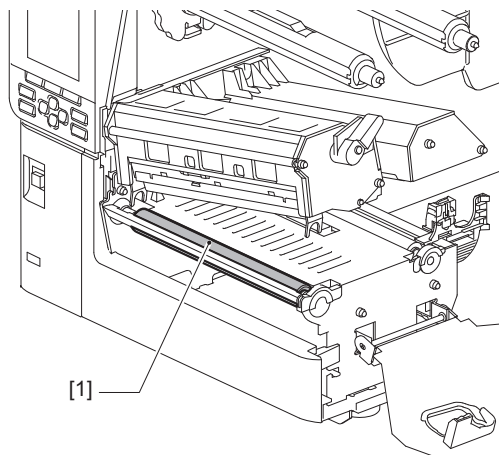


- 4** Levante el bloque del cabezal de impresión [1] y retire el papel o la cinta.



5 Limpie la suciedad de la unidad de la platina [1] con un paño suave que contenga una pequeña cantidad de etanol anhidro.

Realice la limpieza para cada rollo de papel.



Nota

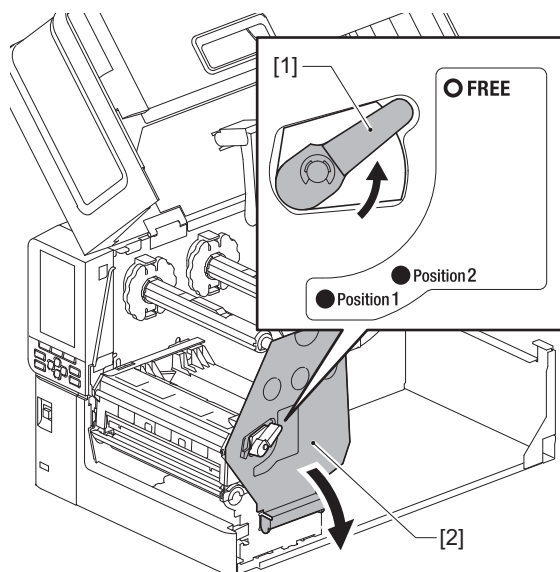
- No dañe la unidad del rodillo de impresión (platen) con un objeto puntiagudo. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.
- Nunca utilice diluyente de pintura, bencina u otros productos químicos. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.

■ Sensores de detección de papel/Sensor de fin de la cinta

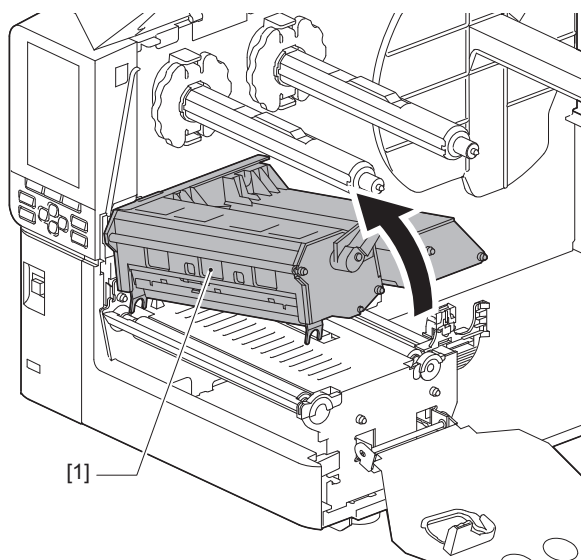
- 1 Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2 Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.
- 3 Gire la palanca del cabezal [1] a la posición "FREE". A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo, hacia la derecha.

⚠ PRECAUCIÓN

La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.

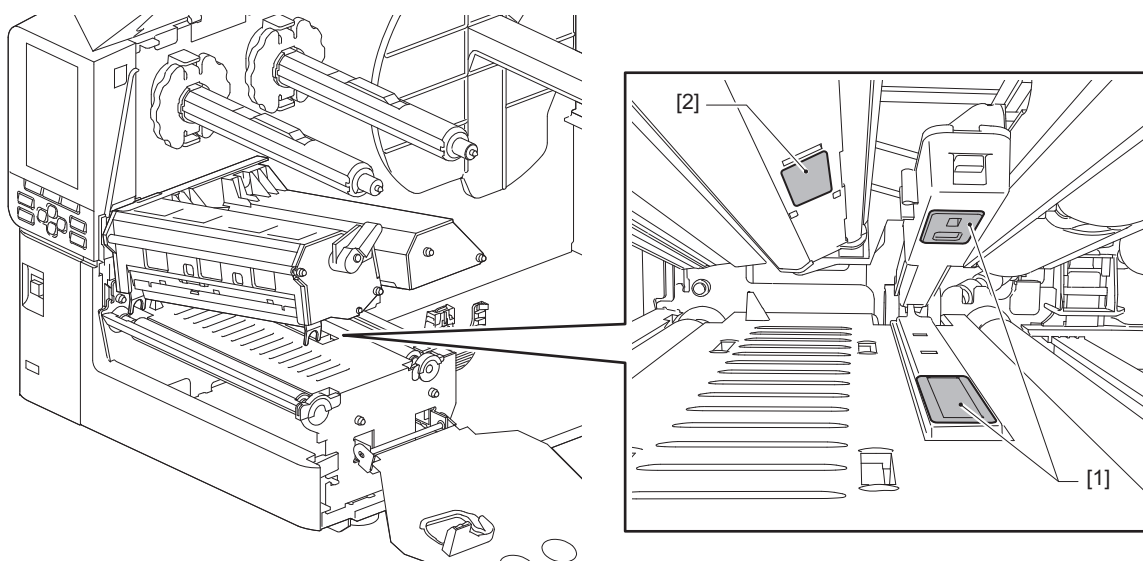


4 Levante el bloque del cabezal de impresión [1] y retire el papel o la cinta.



5 Limpie el sensor de detección de papel [1] y el sensor de fin de la cinta [2] con un paño suave que contenga una pequeña cantidad de etanol anhidro o un hisopo de algodón.

Limpie el polvo de papel y el polvo con un paño seco y suave.



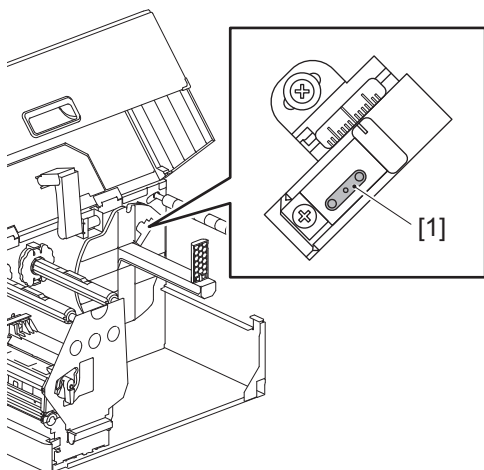
Nota

- No dañe el sensor con un objeto puntiagudo. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.
- Nunca utilice diluyente de pintura, bencina u otros productos químicos. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.

■ Sensor de fin del papel

- 1** Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.
- 3** Limpie el sensor de fin del papel [1] con un paño suave que contenga una pequeña cantidad de etanol anhidro o un hisopo de algodón.

Limpie el polvo de papel y el polvo con un paño seco y suave.



Nota

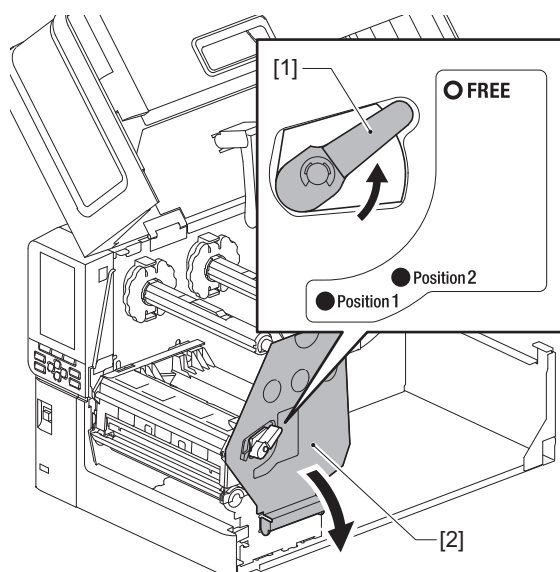
- No dañe el sensor con un objeto puntiagudo. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.
- Nunca utilice diluyente de pintura, bencina u otros productos químicos. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.

■ Alojamiento del papel

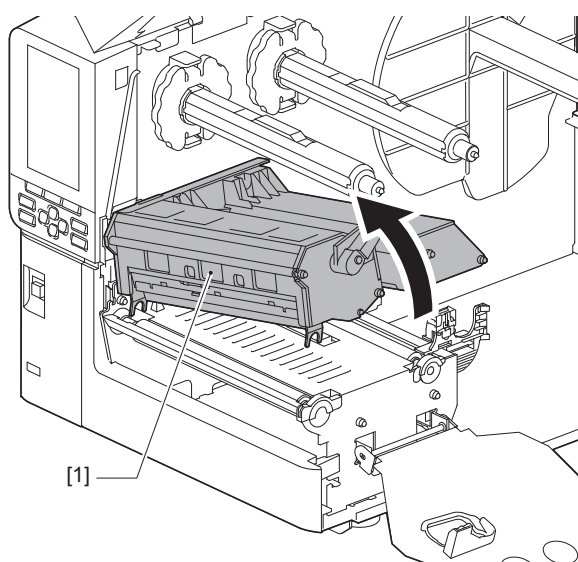
- 1** Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.
- 3** Gire la palanca del cabezal [1] a la posición "FREE". A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo, hacia la derecha.

⚠ PRECAUCIÓN

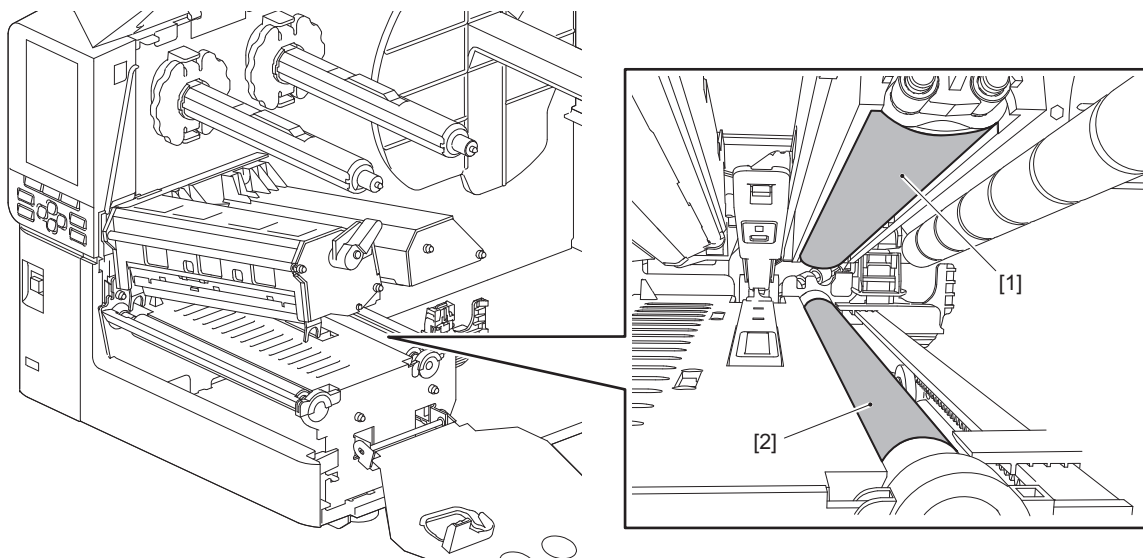
La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.



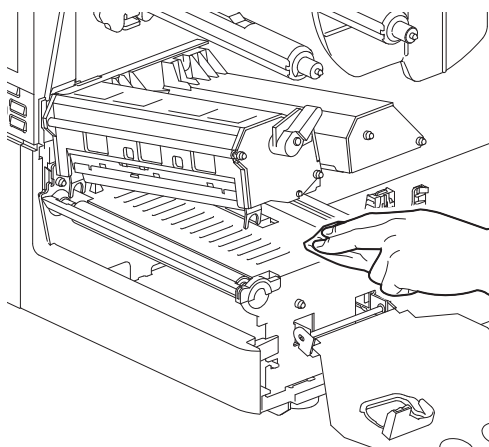
- 4** Levante el bloque del cabezal de impresión [1] y retire el papel o la cinta.



5 Limpie el rodillo de arrastre [1] y el rodillo de alimentación [2] con un paño suave que contenga una pequeña cantidad de etanol anhidro.



6 Limpie el polvo de papel y el polvo del alojamiento del papel con un paño suave y seco.
Si no puede eliminar la suciedad, limpie con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido en agua. Después de la limpieza, limpie completamente el detergente neutro con un paño humedecido con agua y bien escurrido.
Realice la limpieza para cada rollo de papel.



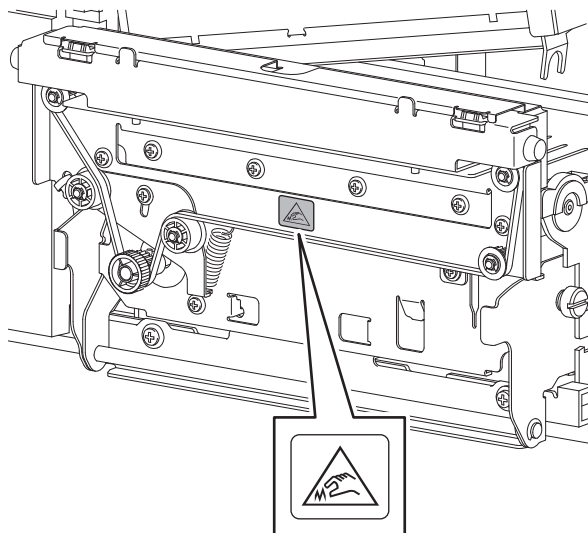
Nota

- Evite dañar el rodillo de arrastre o el rodillo de alimentación con objetos punzantes, ya que podrían producirse errores de impresión y fallos de funcionamiento de la impresora.
- No utilice nunca productos químicos tales como diluyente o bencina. Esto podría decolorar y deteriorar la carcasa del medio.

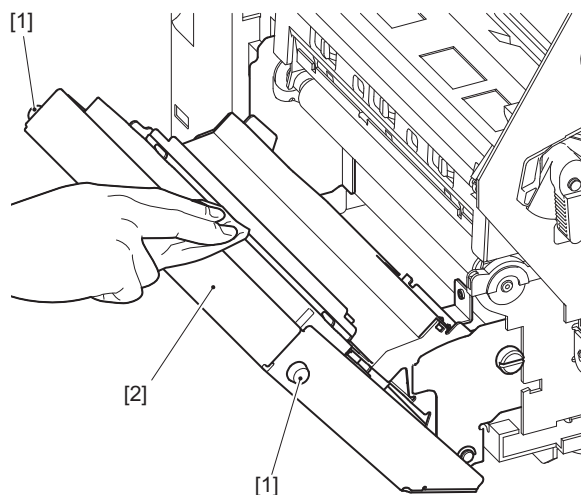
■ Módulo cortador (opcional)

⚠ PRECAUCIÓN

No toque directamente la cuchilla del cortador.
Esto podría causar lesiones.



- 1** Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.
- 3** Afloje los tornillos [1] y abra la cubierta del cortador [2].



- 4** Limpie el polvo de papel y el polvo con un paño seco y suave.

■ Cuando no utilice la impresora durante un largo período de tiempo

Si no va a utilizar la impresora durante un largo período de tiempo, retire el papel del bloque del cabezal de impresión para evitar la deformación del papel.

Solución de problemas

Solución de problemas	76
Mensajes de error.....	76
Si la impresora no funciona correctamente	81
Si el papel está atascado	85
Si la cinta se cortó en el medio.....	88
Si se desordenan los devanados de cinta	89

Solución de problemas

Si se produce algún problema durante el uso, compruebe lo siguiente.

Si la impresora no recupera su estado normal, apague el interruptor principal, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su representante de servicio.

■ Mensajes de error

Si aparece un mensaje de error, proceda según los detalles del error.

Resolviendo la causa del error y pulsando el botón [RESTART] se borrará el error.

Pantalla	Causa	Acción
Atasco de papel (Paper Jam)	El papel no está cargado correctamente.	Cargue el papel correctamente. 📖 P.36 “Procedimiento de carga de papel”
	Se ha producido un atasco de papel durante la emisión.	Retire el atasco de material, vuelva a cargarlo y pulse el botón [RESTART]. 📖 P.85 “Si el papel está atascado”
	El papel no se alimenta correctamente.	Vuelva a cargar el papel y pulse el botón [RESTART] para continuar con la impresión donde la dejó. 📖 P.36 “Procedimiento de carga de papel”
	Ha cargado papel con un tamaño diferente al especificado en el programa.	Cargue papel con el tamaño especificado y pulse el botón [RESTART].
	El sensor reflexivo no detecta las marcas negras.	Ajuste la posición del sensor reflexivo. 📖 P.60 “Ajuste de la posición del sensor reflexivo” Si la posición es correcta, ajuste el nivel del sensor o establezca el umbral. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
	El sensor transmisivo no detecta la transmisión entre etiquetas.	Ajuste el nivel del sensor o establezca el umbral. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
	Ha ajustado papel de un tipo no adecuado para el sensor especificado en el programa.	Cargue papel adecuado para el sensor especificado y pulse el botón [RESTART].
	Ha cargado papel con un tamaño distinto al especificado o no adecuado para el sensor y ha pulsado el botón [FEED].	Cargue papel con el tamaño especificado o adecuado para el sensor y pulse el botón [RESTART].

Pantalla	Causa	Acción
Atasco de papel (Paper Jam)	Al utilizar papel con marcas negras y espacios entre las etiquetas, la medición automática del papel se realizó con [Calibración (Auto Calibration)] configurado en [Encender todo (All Sensor)] o [Enc. todo+Alim. inv. (All (with Back Feed))].	Para realizar la medición automática del papel utilizando papel con marcas negras y espacios entre las etiquetas, ajuste [Calibración (Auto Calibration)] en [Encender reflectante (Reflective Sensor)] o [Enc. Ref.+Alim. inv. (Refl. (with Back Feed))]. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.
No hay papel (No Paper)	Se ha agotado el papel.	Cargue papel nuevo y pulse el botón [RESTART] para continuar con la impresión donde la dejó. P.36 “Procedimiento de carga de papel”
	No hay papel cargado.	Cargue el papel correctamente. P.36 “Procedimiento de carga de papel”
	El nivel de detección del sensor de papel no coincide con el papel.	Ajuste el sensor utilizando el papel utilizado. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.
Error de cinta (Ribbon Error)	La cinta no está cargada correctamente.	Cargue la cinta correctamente. P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	La cinta tiene holgura.	Gire el eje de la cinta del lado de recogida en sentido horario para eliminar cualquier holgura en la cinta. P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	La cinta se cortó en el medio.	Pegue las partes cortadas de cinta o reemplácela por una nueva. P.88 “Si la cinta se cortó en el medio” P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	La cinta está atascada en el interior.	Vuelva a cargar la cinta y pulse el botón [RESTART] para continuar con la impresión donde la dejó. P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	El sensor de la unidad de la cinta está defectuoso.	Apague la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
No hay cinta (No Ribbon)	La cinta se ha agotado.	Cargue una cinta nueva. P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
Cabezal abierto (Head Open)	El bloque del cabezal de impresión no está fijado.	Ajuste la placa de fijación del eje de la cinta y gire la palanca del cabezal a la posición “Position1” para asegurar el bloque del cabezal de impresión.
Error de cabezal (Head Error)	Se ha producido un error de desconexión en el cabezal de impresión. O se ha producido un error en el controlador del cabezal de impresión.	Apague la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.

Pantalla	Causa	Acción
Exceso temp. cabezal (Excess Head Temp.)	La temperatura del cabezal de impresión es demasiado alta.	Desconecte la alimentación y espere a que se reduzca la temperatura. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Error de comunicación (Communication Error)	Se ha producido un error de paridad o un error de trama durante la comunicación RS-232C.	Asegúrese de que los ajustes de comunicación del lado del ordenador conectado coincidan con los del lado de la impresora.
Error escritura de memoria (Memory Write Error)	Se ha producido un error al escribir en la memoria de registro (memoria USB o flash ROM en la placa de la CPU).	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla e intente escribir de nuevo. Compruebe los detalles del comando a registrar. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Err formato Ver ajustes (Format Error Check the settings.)	Se ha producido un error al formatear la memoria de registro (memoria USB o flash ROM en la placa de la CPU).	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla e intente de nuevo el formateo. Compruebe los detalles del comando a registrar. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Memoria llena (Memory Full)	El registro falla debido a que la memoria de registro (memoria USB o flash ROM en la placa de la CPU) no tiene suficiente espacio libre.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. Confirme el espacio libre en la memoria y el tamaño de los datos a registrar. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Contras. inválida (Password Invalid)	La contraseña se introdujo incorrectamente tres veces seguidas.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.
Falla de electricidad (Power Failure)	Se ha producido un corte instantáneo de la corriente.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.
Error de corte (Cutter Error)	Se ha producido un atasco de papel en el cortador.	Retire el atasco de papel, vuelva a cargar el papel y pulse el botón [RESTART] para continuar con la impresión donde la dejó.  P.85 “Si el papel está atascado”
	La cubierta del módulo cortador está abierta.	Cierre firmemente la cubierta del módulo cortador.
	Debido a un fallo del cortador, el cortador no se mueve de la posición inicial.	Póngase en contacto con el personal de servicio.

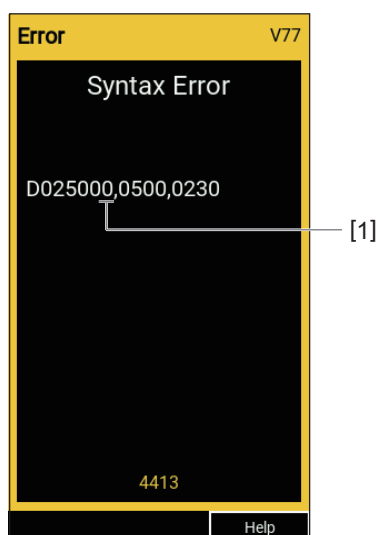
Pantalla	Causa	Acción
Error de despegado (Peel-Off Error)	El despegado no se produjo correctamente.	Tome las siguientes medidas. • Sustituya el papel por uno que permita que la etiqueta se despegue más fácilmente. • Active la función de despegado previo. • Reduzca el ajuste de la velocidad de impresión. • Si la base está suelta, se reducirá la fuerza de despegue. Cuando coloque la base sobre el rebobinador, asegúrese de que esté bien estirada.
	Durante la emisión con despegado, la etiqueta no se coloca sobre el sensor de despegado al final de la impresión o de la alimentación del papel.	Tome las siguientes medidas. • Utilice la función [Ajustar corte (Cut/Peel Adjust)] para colocar la etiqueta en la placa de despegado al final de la impresión o de la alimentación de papel. • Para asegurarse de que el sensor detecta la etiqueta, espere hasta que la impresión termine completamente antes de extraer el papel.
Rebobinador total (Rewinder Full)	Capacidad total detectada en la sección del rebobinador.	Retire las etiquetas y las bases del rebobinador.
Error de COM interna (Internal COM Error)	Se ha producido un error de hardware en el puerto de interfaz de serie interno.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla.
Error de sistema (System Error) ## (##: número de 2 dígitos)	Se realizó una operación como la siguiente: • Obtener una instrucción de una dirección impar • Acceso a datos de palabras desde un límite de datos distinto de una palabra • Acceder a datos de palabras largas desde un límite de datos distinto a palabras largas • Acceso al área 80000000H a FFFFFFFFH en el espacio lógico en el modo de usuario • Decodificar una instrucción no definida dentro/fuera de una ranura de retardo • Decodificar una instrucción o reescritura en una ranura de retardo	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.
Batería baja (Low Battery)	El voltaje de la batería del RTC (reloj en tiempo real) es bajo.	Apague la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.

Pantalla	Causa	Acción
Error de sintaxis (Syntax Error)	Si se visualizan hasta 42 caracteres alfanuméricos, se ha producido un error sintáctico.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla y, a continuación, envíe de nuevo el comando correcto. 📖 P.80 “Error de comando”
Inserte la memoria USB (Please insert USB Memory)	Se requiere una memoria USB, pero no se ha introducido.	Introduzca la memoria USB.
Otros mensajes de error	Se ha producido un problema en el hardware o en el software.	Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el personal de servicio.

❑ Error de comando

Si un comando enviado desde el ordenador tiene un error, se muestran 42 bytes en la pantalla LCD, comenzando con el código de comando del comando que tiene un error. [LF], [NUL] y cualquier parte que exceda los 42 bytes no serán visualizados.

Ejemplos de visualización de error de comando



1. Error de comando

Sugerencia

Cuando se visualiza un error de comando, los códigos que no sean 20H a 7FH y A0H a DFH se muestran como “?” (3FH).

■ Si la impresora no funciona correctamente

Síntoma	Causa	Acción
No se suministra energía a pesar de que la energía está activada.	El cable de alimentación está desconectado de la impresora.	Inserte firmemente el cable de alimentación en la toma de CA.  P.21 “Conexión del cable de alimentación”
	La clavija está desconectada de la toma de corriente.	Inserte la clavija completamente y de forma segura en la toma de corriente.  P.21 “Conexión del cable de alimentación”
	Se produce un corte de corriente o no se suministra corriente a la toma de corriente.	Confirme usando otro aparato eléctrico si se suministra corriente. Si no se suministra corriente, consulte con la compañía eléctrica más cercana.
	El fusible o el disyuntor del edificio está fundido.	Inspeccione el fusible y el disyuntor.
No se emite papel.	El papel no está cargado correctamente.	Cargue el papel correctamente.  P.36 “Procedimiento de carga de papel”
	El bloque del cabezal de impresión no está asegurado correctamente.	Ajuste la placa de fijación del eje de la cinta y gire la palanca del cabezal a la posición “Position1” para asegurar el bloque del cabezal de impresión.  P.36 “Procedimiento de carga de papel”
	El cable de comunicación está desconectado.	Confirme los estados de conexión en el lado de la impresora y en el lado del ordenador y conecte firmemente el cable de comunicación.  P.23 “Conexión a un ordenador”
	Los sensores de detección de papel están sucios.	Limpie los sensores de detección de papel.  P.68 “Sensores de detección de papel/ Sensor de fin de la cinta”
	La cinta no está cargada aunque se seleccione el método de transferencia térmica.	Cargue la cinta.  P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
No se imprime papel.	El papel térmico directo no carga a pesar de que se ha seleccionado el método térmico directo.	Cargue papel térmico directo.  P.36 “Procedimiento de carga de papel”
	El papel no está cargado correctamente.	Cargue el papel correctamente.  P.36 “Procedimiento de carga de papel”
	La cinta no está cargada correctamente.	Cargue la cinta correctamente.  P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”
	No se envían datos de impresión desde el ordenador.	Envíe datos de impresión.

Síntoma	Causa	Acción
La impresión está borrosa.	No está utilizando papel certificado por Toshiba Tec Corporation.	Sustituya el papel por papel con la certificación de Toshiba Tec Corporation. 📖 P.94 “Papel”
	No está utilizando la cinta certificada por Toshiba Tec Corporation.	Sustituya la cinta por una con la certificación de Toshiba Tec Corporation. 📖 P.97 “Cinta”
	El cabezal de impresión está sucio.	Limpie el cabezal de impresión. 📖 P.65 “Cabezal de impresión”
	La presión del cabezal de impresión no coincide con el papel que se está utilizando.	Gire la palanca del cabezal a la posición correspondiente a su tipo de papel. 📖 P.36 “Procedimiento de carga de papel”
	El ajuste de la densidad del cabezal de impresión es bajo.	Ajuste la densidad a alta con el parámetro de ajuste de precisión de densidad. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.
	La velocidad de impresión es demasiado alta según lo que se va a imprimir.	Si la impresión se imprime borrosa, o si líneas discontinuas y caracteres invertidos se imprimen a la máxima velocidad, reduzca la velocidad de impresión. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”.
	Si no se utiliza durante un período prolongado con el papel en el bloque del cabezal de impresión, el papel puede deformarse en el lugar donde queda presionado entre el cabezal de impresión y la unidad del rodillo de impresión.	Retire el papel de la impresora si no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
	El rodillo de impresión se ha deformado porque la impresora no ha sido utilizada durante mucho tiempo con el bloque del cabezal de impresión fijo.	Si no va a utilizar la impresora durante mucho tiempo, gire la palanca del cabezal a la posición “FREE”.
Hay letras discontinuas.	El cabezal de impresión está sucio.	Limpie el cabezal de impresión. 📖 P.65 “Cabezal de impresión”
	Parte de la parte calefactora del cabezal de impresión está desconectada.	Desconecte la alimentación, desenchufe la clavija de la toma de corriente y póngase en contacto con el personal de servicio.
	Se atascó papel en el cabezal de impresión cuando la velocidad de impresión o la densidad de impresión era alta.	Puede evitar que el cabezal de impresión se atasque cambiando adecuadamente las condiciones de impresión. • Reduzca el número de puntos que se imprimirán a la vez. • Ajuste con precisión la densidad de impresión a un valor inferior. • Aumente el ajuste de la velocidad de impresión.

Síntoma	Causa	Acción
El escaneado del código de barras de serie impreso (código de barras de escalera) y los códigos de 2 dimensiones son malos.	Dependiendo de las condiciones de impresión, la calidad de impresión puede deteriorarse y el escaneado puede ser deficiente.	Puede mejorar la calidad de impresión cambiando adecuadamente las condiciones de impresión. • Reduzca la densidad de impresión. • Reduzca el ajuste de la velocidad de impresión. • Aumente el tamaño de la celda (tamaño del módulo).
Raspe la cinta pegada al papel.	Al imprimir continuamente datos que tienen parcialmente una velocidad de impresión alta, como los códigos de barras de serie, los residuos de cinta se adhirieron al papel debido al calor acumulado en el cabezal de impresión.	Puede evitar que los restos de cinta se atasquen cambiando adecuadamente las condiciones de impresión. • Cambie el patrón de impresión. • Ajuste con precisión la densidad de impresión a un valor inferior. • Reduzca el ajuste de la velocidad de impresión.
El residuo de la cinta se adhiere a la superficie de la base entre las etiquetas.	El residuo de cinta se adhirió a la superficie de la base, no a la superficie de la etiqueta, debido al adhesivo residual en la base.	Esto no es indicativo de un fallo. Continúe para utilizar la impresora.
Se produce un error de alimentación de papel inmediatamente después de emitir el papel.	Si no se utiliza durante un período prolongado con el papel en el bloque del cabezal de impresión, el papel puede deformarse en el lugar donde queda presionado entre el cabezal de impresión y la unidad del rodillo de impresión.	Retire el papel de la impresora si no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado.
La etiqueta no se despegue. (Cuando el módulo de despegado está instalado)	No está utilizando papel certificado por Toshiba Tec Corporation.	Sustituya el papel por papel con la certificación de Toshiba Tec Corporation.  P.94 "Papel"
	El papel no está cargado correctamente.	Cargue el papel correctamente.  P.36 "Procedimiento de carga de papel"
El papel no está cortado correctamente. (Cuando el módulo cortador está instalado)	La cuchilla de corte está sucia.	Desconecte la alimentación, desenchufe la clavija de la toma de corriente y póngase en contacto con el personal de servicio.
	La cuchilla de corte ha caducado.	Desconecte la alimentación, desenchufe la clavija de la toma de corriente y póngase en contacto con el personal de servicio.
La cinta está arrugada.	Hay más datos de impresión en el lado derecho o izquierdo.	Abra la cubierta superior, gire la palanca del cabezal hacia "FREE" y enrolle la cinta para eliminar cualquier holgura o arrugas. A continuación, vuelva a colocar la palanca del cabezal en su posición original.  P.52 "Carga de cinta (método de transferencia térmica)" Revise la ubicación del formato de impresión para que haya cantidades iguales de datos de impresión en los lados derecho e izquierdo.

Síntoma	Causa	Acción
Durante la operación de impresión, la operación se detiene momentáneamente y, a continuación, se reanuda.	Cuando la impresión de alta densidad continuó, la operación se detuvo temporalmente para mantener el rendimiento de la impresora.	Esto no es indicativo de un fallo. Continúe para utilizar la impresora.
Durante la operación de impresión, la operación se detiene durante unos segundos y, a continuación, se reanuda.	Cuando la temperatura del cabezal de impresión superó el valor especificado, la operación se detuvo temporalmente para mantener el rendimiento de la impresora.	Esto no es indicativo de un fallo. Continúe para utilizar la impresora.
La conexión LAN inalámbrica falla.	Los ajustes LAN por cable/LAN inalámbrica no se han realizado correctamente.	Confirme si los ajustes son correctos. Para obtener más detalles, consulte “Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)”. Si el problema persiste, póngase en contacto con el personal de servicio.
	No se puede establecer una conexión con un punto de acceso de LAN inalámbrica.	Para obtener más información sobre el establecimiento de un punto de acceso, consulte el manual de instrucciones del punto de acceso de LAN inalámbrica utilizado.
Se produce un error de comunicación de LAN inalámbrica inmediatamente después de encender la alimentación.	La comunicación de LAN inalámbrica no está disponible inmediatamente después de encender la alimentación.	Después de activar la alimentación, inicie la comunicación durante al menos 10 segundos después de que se encienda el indicador ONLINE.

■ Si el papel está atascado

Si el papel está atascado dentro de la impresora, elimine el atasco siguiendo el procedimiento que se indica a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Apague el interruptor principal y desenchufe el cable de alimentación.

La limpieza con la alimentación conectada podría causar un incendio y una descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.**

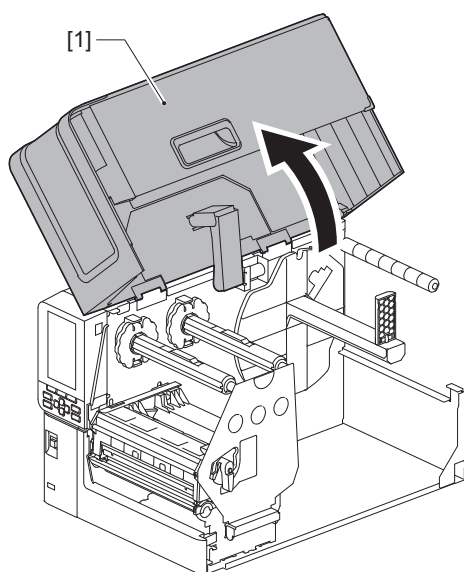
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.

- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

Nota

- No dañe el cabezal de impresión ni la unidad del rodillo de impresión (platen) con un objeto afilado. Esto podría causar fallos de impresión y fallos de funcionamiento.
- No toque directamente la parte calefactora del cabezal de impresión. Esto podría provocar daños electrostáticos en el cabezal de impresión.

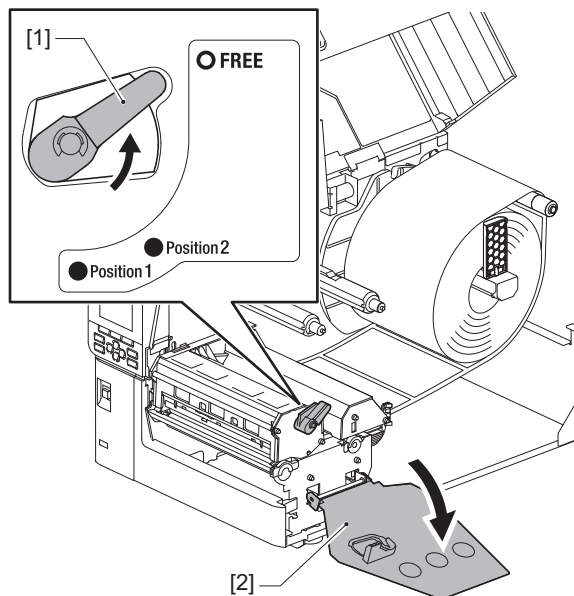
1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la izquierda.



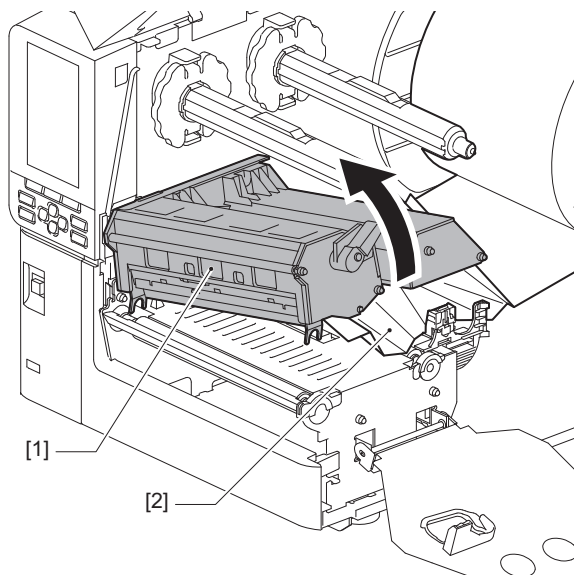
- 2 Gire la palanca del cabezal [1] a la posición “FREE”. A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo, hacia la derecha.**

⚠ PRECAUCIÓN

La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.



- 3 Levante el bloque del cabezal de impresión [1] para retirar el papel atascado [2].**



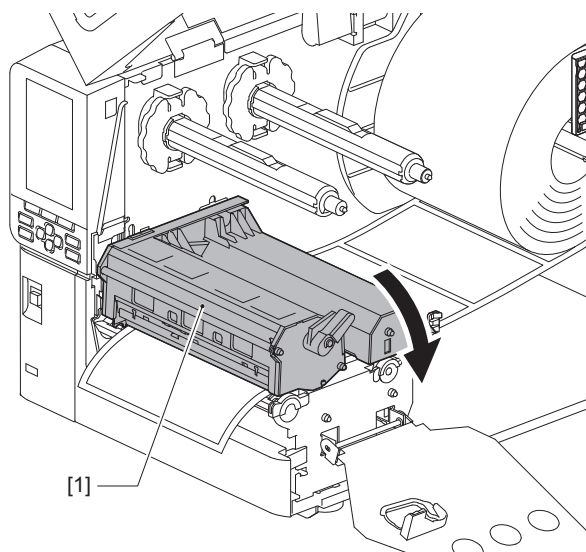
- 4 Vuelva a cargar el papel correctamente.**

📖 P.36 “Procedimiento de carga de papel”

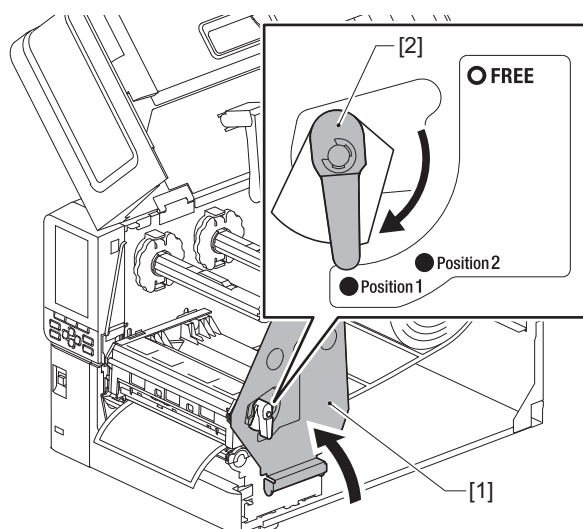
Si ha retirado la cinta, vuelva a cargarla.

📖 P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”

5 Baje el bloque del cabezal de impresión [1].



6 Ajuste la placa de fijación del eje de la cinta [1] y gire la palanca del cabezal [2] a la posición "Position1" para asegurar el bloque del cabezal de impresión.



7 Cierre suavemente la cubierta superior.

8 Encienda la alimentación para reanudar la impresión.

P.33 "Encender la impresora"

■ Si la cinta se cortó en el medio

Si la cinta se corta por el centro, repárela con el siguiente procedimiento. (Medida temporal)

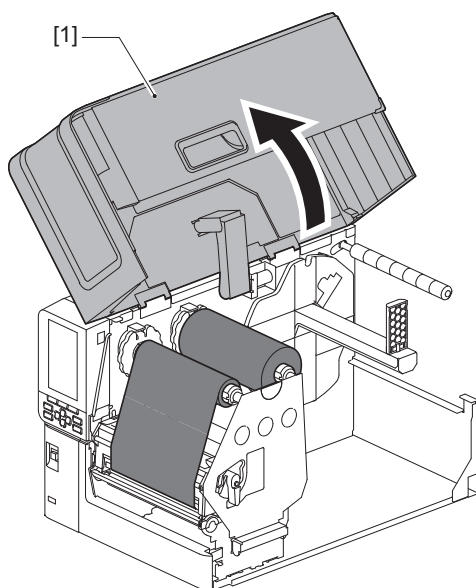
Si tiene cinta nueva, cambie la cinta.

📖 P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”

⚠ PRECAUCIÓN

- **Abra completamente la cubierta superior hacia la izquierda.**
Dejarla en una posición intermedia podría hacer que se cierre por sí misma, causando lesiones.
- **No toque el cabezal de impresión ni su área circundante inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.

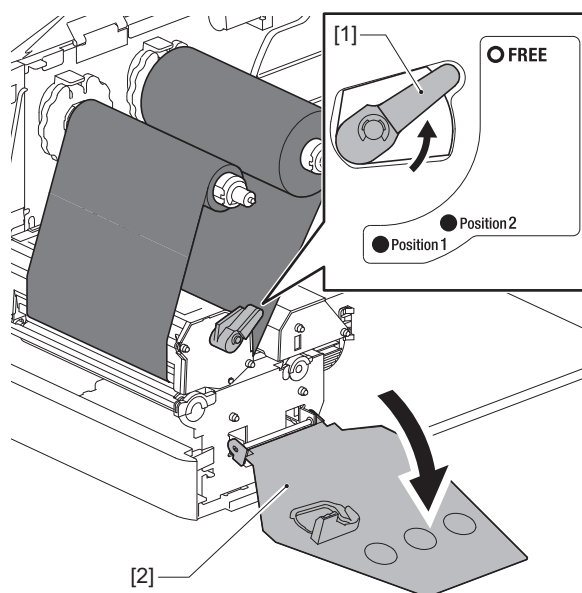
1 Abra completamente la cubierta superior [1] hacia la izquierda.



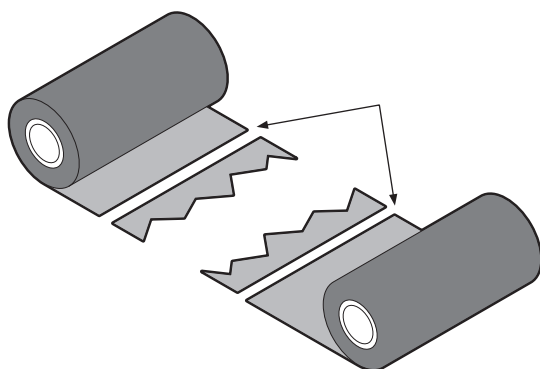
2 Gire la palanca del cabezal [1] a la posición “FREE”. A continuación, tire suavemente de la placa de fijación del eje de la cinta [2] hacia abajo, hacia la derecha.

⚠ PRECAUCIÓN

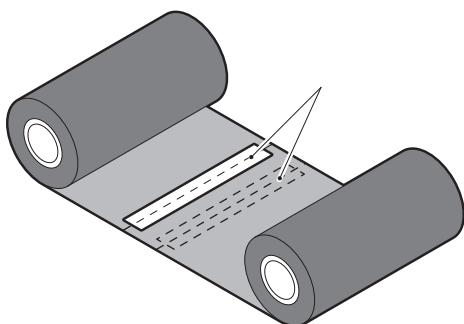
La placa de fijación del eje de la cinta puede caer por su propio peso, causando lesiones. Ponga la mano en la placa de fijación del eje de la cinta y tire de ella lentamente hacia abajo.



3 Corte las partes cortadas cuidadosamente.



4 Superponga una parte sobre la otra, alineándolas horizontalmente y fije firmemente la superposición con cinta adhesiva de celofán.



5 Devane dos o tres veces la cinta alrededor del rollo lateral de captación (cinta usada).

6 Vuelva a cargar la cinta correctamente.

📖 P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”

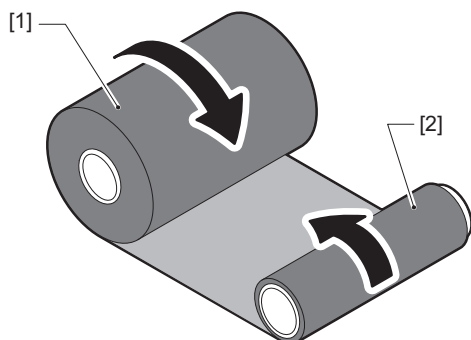
■ Si se desordenan los devanados de cinta

Si los bobinados de cinta se desordenan debido a que la condición de almacenamiento de la cinta es deficiente o si la cinta se ha caído al cargarla, vuelva a enrollar la cinta siguiendo el procedimiento que se describe a continuación. (Medida temporal)

Si tiene cinta nueva, cambie la cinta.

📖 P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”

1 Este paso requiere dos personas. Una persona sujeta el rollo de cinta del lado de suministro (sin usar) [1] y la otra sostiene el rollo de cinta del lado de recogida (usada) [2]. Enrolle la cinta alineándola horizontalmente, manteniendo la cinta tensa.



Nota

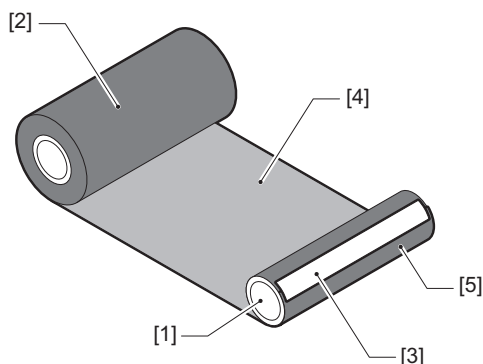
No tire con fuerza de la cinta. Si tira con más fuerza de la necesaria, podría cortar la cinta.

2 Si la cinta no se puede enrollar correctamente, corte el rollo de cinta usado.

Retire el rollo de cinta usado del núcleo del lado de recogida.

3 Coloque la cinta del lado de suministro (sin usar) [2] en el núcleo del lado de recogida [1] firmemente con cinta adhesiva de celofán [3].

La cinta tiene un lado trasero [4] y un lado delantero (lado de tinta) [5]. Carguela con cuidado.



Nota

Coloque la cinta de forma que quede vertical en el núcleo del lado de recogida [1].

Si se coloca en diagonal, la cinta podría arrugarse.

4 Devane dos o tres veces la cinta alrededor del núcleo del lado de recogida.

5 Vuelva a cargar la cinta correctamente.

📖 P.52 “Carga de cinta (método de transferencia térmica)”

Apéndice

Especificaciones	92
Impresora	92
Papel	94
Cinta	97
Notas sobre el uso de las opciones	98

Especificaciones

■ Impresora

Artículo		Descripción
Modelo		BX620T-GS02-QM-S, BX620T-TS02-QM-S
Fuente de alimentación		CA 100–240 V, 50/60 Hz
Consumo eléctrico		Durante la impresión: 170 W (a una velocidad de impresión del 20 %, formato de impresión de línea sesgada) Durante el modo de espera: 9 W
Intervalo de temperaturas de servicio		5 a 40 °C (41 a 104 °F)
Intervalo de humedad de funcionamiento		25 a 85% (sin condensación)
Método de impresión		Transferencia térmica (transferencia de cinta)/térmico directo (coloración directa térmica)
Resolución		BX620T-GS02-QM-S: 8 puntos/mm (203 ppp) BX620T-TS02-QM-S: 12 puntos/mm (305 ppp) (La sustitución del cabezal de impresión permite cambiar la resolución entre 203 ppp y 305 ppp).
Velocidad de impresión *1	203 ppp	Emisión de lote/corte: 76,2 mm (3")/seg., 127 mm (5")/seg., 203,2 mm (8")/seg., 254,0 mm (10")/seg., 304,8 mm (12")/seg. Cuando utilice un cortador giratorio: 76,2 mm (3")/seg., 127 mm (5")/seg., 203,2 mm (8")/seg. Emisión con despegado: 76,2 mm (3")/seg., 127 mm (5")/seg., 203,2 mm (8")/seg., 254 mm (10")/seg., 304,8 mm (12")/seg.
	305 ppp	Emisión de lote/corte: 76,2 mm (3")/seg., 127 mm (5")/seg., 203,2 mm (8")/seg., 254,0 mm (10")/seg., 304,8 mm (12")/seg. Cuando utilice un cortador giratorio: 76,2 mm (3")/seg., 127 mm (5")/seg., 203,2 mm (8")/seg. Emisión con despegado: 76,2 mm (3")/seg., 127 mm (5")/seg., 203,2 mm (8")/seg., 254 mm (10")/seg., 304,8 mm (12")/seg.
Modo de emisión		Emisión de lote/corte (opcional)/con despegado (opcional)
LCD en color		LCD de 272 x 480 puntos de color
Idioma de la pantalla		Inglés, alemán, francés, holandés, español, japonés, italiano, portugués, chino simplificado, coreano, turco, polaco, ruso, checo
Ancho efectivo de impresión		Hasta 160 mm (6,3") (203 ppp) Hasta 159,9 mm (6,3") (305 ppp)
Caracteres	Alfanumérico /kana	Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, Gothic 725 Black
	kanji	16x16, 24x24, 32x32, 48x48 (Kaku Gothic) 24x24, 32x32 (Mincho)
	Caracteres externos	16x16, 24x24, 32x32, 48x48 puntos: 1 tipo cada uno, talla única: 40 tipos
	Otro	Fuente Outline (alfanumérico): 5 tipos, Fuente Price: 3 tipos, NotoSansFont
Códigos de barras		JAN8/13, EAN8/13, EAN8/13 add on 2&5, UPC-A/E, UPC-A/E add on 2&5, código de barras Interleaved 2 of 5, NW-7, CODE39/93*2/128*2, EAN128, MSI, Industrial 2 of 5, RM4SCC, KIX code, GS1 Databar, USPS Intelligent mail, Código de barras del cliente, POSTNET, MATRIZ 2 de 5 para NEC
Códigos 2D		Código QR, Microcódigo QR, PDF417, MaxiCode, DataMatrix, MicroPDF417, GS1 DataMatrix, Código QR GS1, Código Azteca, CP code

Artículo	Descripción
Interfaz	Puerto USB x1 (puerto compatible con 2.0 de alta velocidad) Puerto LAN x1 (compatible con 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) Host USB x1 (puerto compatible con USB V2.0 de alta velocidad) Bluetooth x1 (opcional: BX700-WLBT-QM-S) (V2.1+EDR / V5.2) LAN inalámbrica x1 (opcional: BX700-WLBT-QM-S) (compatible con IEEE802.11a/b/g/n/ac/ax) RS-232C x1 (opcional: B-EX700-RS-QM-R) E/S externas x1 (opcional: BX700-IO-QM-S)
Dimensiones (ancho x fondo x alto)	331,0 mm x 460,0 mm x 310,0 mm (13,03" x 18,11" x 12,20")
Peso	Aprox. 18,4 kg (40,6 lb)
Opciones (se vende por separado)	Módulo del cortador de disco (B-EX206-QM-R) Módulo de despegado (BX906-H-QM-S) Módulo de la guía de papel externa (B-EX906-FF-QM-R) Módulo de comunicación inalámbrica (BX700-WLBT-QM-S) Tarjeta de I/F en serie (B-EX700-RS-QM-R) Tarjeta de E/S externa (BX700-IO-QM-S) Cabezal de impresión de 203 ppp (BX706-TPH2-QM-S) Cabezal de impresión de 305 ppp (BX706-TPH3-QM-S)

*1 Dependiendo de la combinación de suministros utilizados, la velocidad de impresión puede estar restringida.

*2 Al imprimir un código de barras de serie CODE93 o CODE128, colóquelo al menos a 10 mm de la posición de inicio de impresión. De lo contrario, podría producirse un escaneado deficiente.

Sugerencia

Las especificaciones de la impresora están sujetas a futuros cambios sin previo aviso.

■ Papel

El papel incluye etiquetas, cartulinas y recibos del tipo de coloración directa térmica.

Utilice papel original certificado por Toshiba Tec Corporation.

Para obtener más detalles sobre cómo pedir y preparar el papel, póngase en contacto con su representante de servicio.

BX620T-GS02-QM-S

Unidades: mm (pulgadas)

Artículo		Emisión de lote	Emisión con despegado	Emisión con corte
Longitud del papel (paso)	Etiqueta	10,0 - 1500,0 (0,39 - 59,1)	25,0 - 500,0 (0,98 - 19,7)	26,0 - 1500,0 (1,02 - 59,1)
	Cartulina	10,0 - 1500,0 (0,39 - 59,1)	-	25,0 - 1500,0 (0,98 - 59,1)
Longitud de la etiqueta		8,0 - 1498,0 (0,31 - 59,0)	23,0 - 254,0 (0,91 - 10,0)	23,0 - 1494,0 (0,91 - 58,82)
Anchura de la base (anchura de la etiqueta)	Térmico	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)
	Transferencia	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)
Ancho de la etiqueta	Térmico	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)
	Transferencia	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)
Longitud del hueco		2,0 - 20,0 (0,08 - 0,79)		3,0 - 20,0 (0,12 - 0,79)
Longitud de la marca negra		2,0 - 10,0 (0,08 - 0,39)		
Ancho efectivo de impresión		160,0 (6,3)		
Longitud efectiva de impresión	Etiqueta	6,0 - 1496,0 (0,24 - 58,9)	21,4 - 252,0 (0,84 - 9,92)	21,4 - 1492,0 (0,84 - 58,74)
	Cartulina	8,0 - 1498,0 (0,31 - 59,0)	-	21,4 - 1494,0 (0,84 - 58,82)
Área de no impresión en la sección de estabilización/ralentización		Estabilización: 1,0 (0,04) Lenta abajo: 1,0 (0,04)		
Espesor		0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)
Longitud de impresión máxima efectiva para la emisión sobre la marcha		749,0 (29,5)		
Diámetro exterior máx. del rollo		Ø200 (7,87")		
Diámetro interior del mandril		Ø76,2±0,3 mm (3,0±0,01") Ø50,8±0,3 mm (2,0±0,01")		
Sentido del bobinado del rollo		Rollo interior (estándar)/Rollo exterior		

BX620T-TS02-QM-S

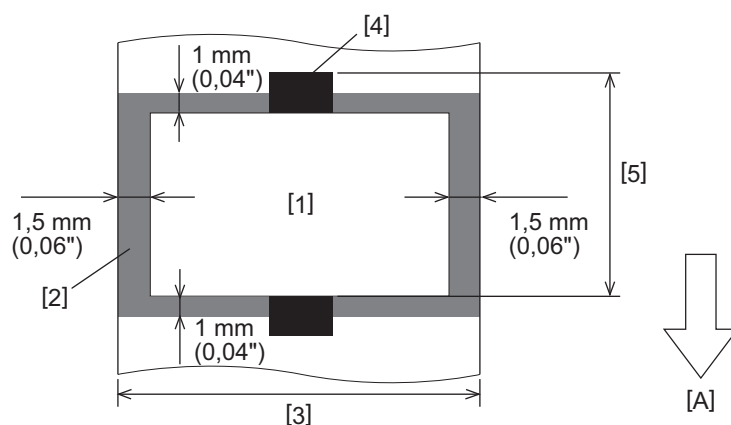
Unidades: mm (pulgadas)

Artículo		Emisión de lote	Emisión con despegado	Emisión con corte
Longitud del papel (paso)	Etiqueta	10,0 - 1500,0 (0,39 - 59,1)	25,0 - 500,0 (0,98 - 19,7)	26,0 - 1500,0 (1,02 - 59,1)
	Cartulina	10,0 - 1500,0 (0,39 - 59,1)	-	25,0 - 1500,0 (0,98 - 59,1)
Longitud de la etiqueta		6,0 - 1498,0 (0,24 - 59,0)	23,0 - 254,0 (0,91 - 10,0)	23,0 - 1494,0 (0,91 - 58,82)
Anchura de la base (anchura de la etiqueta)	Térmico	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)
	Transferencia	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)	50,0 - 165,0 (1,97 - 6,5)
Ancho de la etiqueta	Térmico	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)
	Transferencia	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)	47,0 - 162,0 (1,85 - 6,38)
Longitud del hueco		2,0 - 20,0 (0,08 - 0,79)		3,0 - 20,0 (0,12 - 0,79)
Longitud de la marca negra		2,0 - 10,0 (0,08 - 0,39)		
Ancho efectivo de impresión		160,0 (6,3)		
Longitud efectiva de impresión	Etiqueta	6,0 - 1496,0 (0,24 - 58,9)	21,4 - 252,0 (0,84 - 9,92)	21,4 - 1492,0 (0,84 - 58,74)
	Cartulina	8,0 - 1498,0 (0,31 - 59,0)	-	21,4 - 1494,0 (0,84 - 58,82)
Área de no impresión en la sección de estabilización/ ralentización		Estabilización: 1,0 (0,04) Lenta abajo: 1,0 (0,04)		
Espesor		0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)	0,13 - 0,17 (0,005 - 0,007)
Longitud de impresión máxima efectiva para la emisión sobre la marcha		749,0 (29,5)		
Diámetro exterior máx. del rollo		Ø200 (7,87")		
Diámetro interior del mandril		Ø76,2±0,3 mm (3,0±0,01") Ø50,8±0,3 mm (2,0±0,01")		
Sentido del bobinado del rollo		Rollo interior (estándar)/Rollo exterior		

❑ Notas para el papel

Nota

- Si el extremo posterior del papel se fija al núcleo con cinta o pegamento, la carga de papel podría fluctuar en el momento en que se despega el extremo posterior. Esto podría provocar una transferencia desigual y afectar negativamente a la impresión. Debe tener en cuenta que en dicho caso, los códigos de barras impresos o los códigos de 2 dimensiones pueden ser ilegibles. Antes de usar estas etiquetas, asegúrese de confirmar los códigos. Para las etiquetas, se puede evitar el impacto en la impresión colocando el papel de modo que queden unos 680 mm (27,17") de la base a partir de la última etiqueta. Tenga en cuenta que en este caso, después de imprimir la última etiqueta, se produce un error de alimentación de papel con la base, en lugar de un error de ausencia de papel.
Para las etiquetas con una altura + separación de 75,5 mm (2,97") o inferior, es posible que se produzca un error de ausencia de papel incluso sin salir de la base desde la última etiqueta, como se ha mencionado anteriormente, pero para la impresión de etiquetas a aproximadamente 550 mm (21,65") antes del final de la base, se puede producir una transferencia no uniforme, con un impacto en la impresión.
- En función del estado de la cinta en el extremo posterior del papel, la cinta despegada puede afectar al sensor, provocando un error de alimentación de papel, no un error de ausencia de papel.
- Las partes grises de la siguiente figura están fuera del área de impresión garantizada. La impresión en cualquiera de estas partes puede afectar a la calidad de impresión en el área de impresión garantizada.



1. Área de impresión garantizada
 2. Área fuera del área de impresión garantizada
 3. Anchura del papel superior de la etiqueta/cartulina
 4. Detector
 5. Longitud del papel superior de la etiqueta/cartulina
- A: Dirección de alimentación del papel

■ Cinta

Utilice cinta original certificada por Toshiba Tec Corporation.

La garantía no se aplica a ningún problema causado por el uso de cintas no aprobadas.

Para obtener más información sobre el pedido de cinta, póngase en contacto con su representante de servicio.

Artículo		Descripción
Forma de cinta		Método de bobinado
Ancho de la cinta		55 - 170 mm (2,17" - 6,69")
Longitud máxima de la cinta		600 m (656 yd) (Ø90 mm (3,54") o menos) 800 m (875 yd) (BX780089AG6E)
Diámetro exterior máximo de la cinta		Ø90 mm (3,54")
Mandril de la cinta	Material	Papel
	Diámetro interno	Ø25,7±0,2 mm (1,01"±0,01")
	Anchura	Hasta 170 mm (6,69")
Cinta líder		Sí
Final de cinta		Sí
Método de bobinado		Rollo exterior

Nota

- Para garantizar la calidad de impresión y la vida útil del cabezal de impresión, utilice únicamente cintas especificadas por Toshiba Tec.
- Seleccione una cinta que coincida con la anchura de su papel (base). Una cinta demasiado estrecha reduce la superficie imprimible, mientras que una demasiado ancha puede provocar arrugas. Lo ideal es utilizar una cinta ligeramente más ancha que el papel (base), como se muestra a continuación.
- Dependiendo de la anchura de la cinta que utilice, puede ser necesario ajustar el voltaje del motor de la cinta. Si se utiliza una cinta estrecha, un bobinado fuerte puede producir arrugas en la cinta. Ajuste el par de la cinta en el menú de ajustes de parámetros del modo de sistema de la siguiente manera.
Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)".

Anchura del papel	Ancho de la cinta	Par de la cinta
Anchura = 50 mm (Anchura = 1,97")	55 mm (2,17")	Bajo (Low)
51 ≤ Anchura ≤ 63 mm (2,01" ≤ Anchura ≤ 2,48")	68 mm (2,68")	Bajo (Low)
64 ≤ Anchura ≤ 71 mm (2,52" ≤ Anchura ≤ 2,80")	76 mm (2,99")	Normal
64 ≤ Anchura ≤ 79 mm (2,52" ≤ Anchura ≤ 3,11")	84 mm (3,31")	Normal
80 ≤ Anchura ≤ 97 mm (3,15" ≤ Anchura ≤ 3,82")	102 mm (4,02")	Normal
98 ≤ Anchura ≤ 107 mm (3,86" ≤ Anchura ≤ 4,21")	112 mm (4,41")	Normal
98 ≤ Anchura ≤ 109 mm (3,86" ≤ Anchura ≤ 4,29")	114 mm (4,49")	Normal
108 ≤ Anchura ≤ 129 mm (4,25" ≤ Anchura ≤ 5,08")	134 mm (5,28")	Normal
130 ≤ Anchura ≤ 165 mm (5,12" ≤ Anchura ≤ 6,50")	170 mm (6,69")	Normal

- Ajuste la cinta de modo que su centro quede alineado con el centro del papel. Los centros mal alineados pueden provocar arrugas en la cinta.

■ Notas sobre el uso de las opciones

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de apagar el interruptor principal y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de instalar las opciones.

La incorporación de una opción con la alimentación encendida podría provocar un incendio, una descarga eléctrica y lesiones. Para proteger el circuito eléctrico del interior de la impresora, conecte y desconecte los cables al menos 1 minuto después de desconectar la alimentación de la impresora.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de que sus dedos y manos no queden atrapados en las cubiertas, etc.**
- **No toque el cabezal de impresión, el motor por pasos ni sus áreas circundantes inmediatamente después de imprimir.**
Esto podría causar quemaduras.
- **Al montar y limpiar el módulo cortador, no toque directamente la cuchilla del cortador.**
Esto podría causar lesiones.

Nota

- Cuando utilice un módulo cortador para cortar material de etiquetas, corte el material en los huecos del revestimiento en lugar de a través de las propias etiquetas. El corte de etiquetas puede provocar atascos de material, fallos de funcionamiento y reducir la vida útil del cortador. Recomendamos utilizar papel con un hueco de 6 mm (0,24") en el revestimiento entre las etiquetas.
- Cuando utilice el cortador de disco para cortar, la longitud mínima de la etiqueta es la siguiente:
Longitud de la etiqueta $\geq 22,0$ mm (0,87") - (Longitud del espacio/2)
- Si la posición de corte no es adecuada, ajuste la posición con [Ajustar corte (Cut/Peel Adjust)].
Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)".
- Si el papel se atasca en el rodillo de impresión durante la emisión del corte, establezca [A destrucción (Move To Tearoff)] en los ajustes de parámetros en [Habilitar (Enable)].
Para obtener más detalles, consulte "Key Operation Specification (Especificaciones de funcionamiento principales)".
- Si desea utilizar papel para etiquetas perforado, póngase en contacto con su representante de servicio para obtener más información.
- Si coloca el módulo de despegado y realiza la emisión con despegado del papel para etiquetas, es posible que no pueda despegar las etiquetas correctamente en función del papel de la etiqueta o de la base. Para más detalles sobre los papeles para etiquetas y las bases, póngase en contacto con su representante de servicio.
- Modelo de 203 ppp: El módulo de despegado no puede realizar emisiones de despegado a velocidades de impresión de 12 ips o superiores. Cuando la velocidad de impresión está ajustada a 12 ips o más, se reducirá automáticamente a 10 ips.
- Modelo de 305 ppp: El módulo de despegado no puede realizar emisiones de despegado a velocidades de impresión de 10 ips o superiores. Cuando la velocidad de impresión está ajustada a 10 ips o más, se reducirá automáticamente a 8 ips.
- Al ajustar la velocidad de impresión en 10 ips o más y realizar la emisión con despegado, incluso si el ajuste del parámetro [Pre Desprender (Pre Peel-Off)] está establecido en [Deshabilitar (Disable)], la preparación del despegue seguirá ejecutándose.

IMPRESORAS DE CÓDIGO DE BARRAS
Manual de usuario
BX620T-GS02-QM-S/BX620T-T S02-QM-S

Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN